

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 118



Ediția  
în limba română

### Legislație

Anul 52  
13 mai 2009

Cuprins

I *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie*

#### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (CE) nr. 383/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unei taxe anti-dumping definitive și de percepere cu titlu definitiv a taxei provizorii instituite la importurile de anumite cabluri și toroane din oțel nealiat pentru pretensionare și posttensionare (cabluri și toroane PSC) originare din Republica Populară Chineză** ..... 1
  
- Regulamentul (CE) nr. 384/2009 al Comisiei din 12 mai 2009 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 11
  
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 385/2009 al Comisiei din 7 mai 2009 de înlocuire a anexei IX la Directiva 2007/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru pentru omologarea autovehiculelor și remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate vehiculelor respective (Directivă-cadru) <sup>(1)</sup>** ... 13
  
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 386/2009 al Comisiei din 12 mai 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește stabilirea unei noi grupe funcționale de aditivi furajeri <sup>(1)</sup>** ..... 66
  
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 387/2009 al Comisiei din 12 mai 2009 de aprobare a unor modificări minore ale caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Bleu du Vercors-Sassenage (DOP)]** ..... 67

Preț: 18 EUR

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Regulamentul (CE) nr. 388/2009 al Comisiei din 12 mai 2009 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului cu privire la sistemul de import și export al produselor prelucrate din cereale și orez (versiune codificată) .....	72
★ Regulamentul (CE) nr. 389/2009 al Comisiei din 12 mai 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene .....	78

---

II *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie*

DECIZII

**Comisie**

2009/372/CE:

★ Decizia Comisiei din 8 mai 2009 de modificare a apendicelui la anexa VI la Actul de aderare a Bulgariei și a României în ceea ce privește anumite unități de prelucrare a laptelui din Bulgaria [notificată cu numărul C(2009) 3389] <sup>(1)</sup> .....	80
---	----



<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (CE) NR. 383/2009 AL CONSILIULUI

din 5 mai 2009

**de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere cu titlu definitiv a taxei provizorii instituite la importurile de anumite cabluri și toroane din oțel nealiat pentru pretensionare și posttensionare (cabluri și toroane PSC) originare din Republica Populară Chineză**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene<sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 9,

având în vedere propunerea Comisiei prezentată după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

## 1. PROCEDURA

### 1.1. Măsurile provizorii

- (1) Prin Regulamentul (CE) nr. 1129/2008<sup>(2)</sup> din 14 noiembrie 2008 (denumit în continuare „regulamentul provizoriu”), Comisia a instituit o taxă antidumping provizorie la importurile de anumite cabluri și toroane din oțel nealiat pentru pretensionare și posttensionare (cabluri și toroane PSC) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”).
- (2) Este de remarcat faptul că procedura a fost inițiată în urma unei plângeri depuse de Eurostress Information Service (ESIS) în numele producătorilor reprezentând o proporție majoră, în acest caz mai mult de 57 %, din producția comunitară totală de cabluri și toroane PSC.
- (3) Astfel cum este prevăzut în considerentul 13 din regulamentul provizoriu, ancheta privind dumpingul și prejudiciul s-a raportat la perioada 1 ianuarie 2007-

31 decembrie 2007 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”). Examinarea tendințelor pentru evaluarea prejudiciului a cuprins perioada de la 1 ianuarie 2004 până la sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioada luată în considerare”).

### 1.2. Procedura ulterioară

- (4) Ulterior comunicării faptelor și considerentelor esențiale, pe baza cărora s-a decis instituirea măsurilor antidumping provizorii („comunicarea constatărilor provizorii”), mai multe părți interesate și-au exprimat în scris opiniile cu privire la constatările provizorii. Părțile care au făcut cerere în acest sens au avut posibilitatea de a fi audiate. Comisia a continuat să caute și să verifice toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru constatările sale definitive.
- (5) Comisia și-a continuat ancheta cu privire la aspectele de interes comunitar și a derulat analize ale datelor conținute în răspunsurile la chestionar oferite de unii utilizatori comunitari în urma instituirii măsurilor antidumping provizorii.
- (6) S-au efectuat patru vizite de verificare la sediile următoarelor societăți utilizatoare:
  - Hormipresa SL, Santa Coloma de Queralt, Spania;
  - Grupo Pacadar SA, Madrid, Spania;
  - Strongforce Engineering PLC, Dartford, Regatul Unit;
  - Hanson Building Products Limited, Somercotes, Regatul Unit.

<sup>(1)</sup> JO L 56, 6.3.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 306, 15.11.2008, p. 5.

- (7) Toate părțile au fost informate cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-a preconizat recomandarea instituirii măsurilor antidumping definitive pentru importurile de cabluri și toroane PSC originare din RPC și perceperea definitivă a sumelor depuse sub formă de taxă provizorie. Părților li s-a acordat, de asemenea, o perioadă în care să poată face observații ulterioare acestei comunicări.
- (8) Observațiile verbale și scrise prezentate de părțile interesate au fost examinate și, dacă a fost cazul, constatările au fost modificate în consecință.

## 2. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

### 2.1. Produsul în cauză

- (9) O parte interesată a susținut că un tip specific de toron cu 19 cabluri ar trebui exclus din sfera de aplicare a procedurii pe motivul că acest tip de produs era utilizat pentru aplicații extrem de specifice, nu putea fi utilizat în armarea betonului, pentru elementele de suspensie și pentru podurile hobanate, care reprezintă aplicațiile principale ale produsului în cauză, și nu era produs în Comunitate. Industria comunitară a fost consultată și a confirmat că produsul descris, respectiv toronul cu 19 cabluri, dar și toroanele cu mai mult de 19 cabluri, nu corespundeau produsului în cauză. Prin urmare, cererea a fost acceptată și toroanele cu 19 sau mai multe cabluri vor fi excluse din sfera de aplicare a produsului.
- (10) În absența oricăror alte comentarii referitoare la produsul în cauză și produsul similar, se confirmă considerentele 14-20 din regulamentul provizoriu.

## 3. DUMPINGUL

### 3.1. Tratatamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (TEP)

- (11) Un producător-exportator chinez a contestat constatările provizorii cu privire la stabilirea TEP și a afirmat că criteriile 1-3 prevăzute la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază au fost îndeplinite.
- (12) În ceea ce privește criteriul 1 din articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, ancheta cu privire la TEP a stabilit că costurile cu energia electrică suportate de producătorul-exportator în cauză și care constituie o parte importantă din costurile totale de producție nu sunt fiabile. S-a constatat faptul că costurile cu energia electrică erau facturate prin intermediul unei societăți terțe aflate în lichidare (în loc să fie facturate direct de către furnizorul de energie electrică). S-a explicat că societatea în lichidare care deținea inițial instalațiile de producție în care s-a fabricat produsul în cauză, dar care între timp a intrat în lichidare, era încă considerată proprietară a unei părți din instalații. Prin urmare, societatea de electricitate ar transmite în continuare factura întregului consum de energie electrică societății în lichidare care, la rândul ei, ar factura aceste costuri producătorului-exportator în cauză.
- (13) Cu toate acestea, s-a verificat faptul că producătorul-exportator a achiziționat instalațiile de producție în 2007 în cursul PA și că a fost, cel puțin pe parcursul unei părți din PA, proprietarul de drept al instalațiilor de producție. În plus, sumele raportate nu au putut fi comparate cu conturile producătorului-exportator. În sfârșit, ulterior comunicării concluziilor provizorii, societatea nu a transmis niciun fel de informații sau dovezi care să demonstreze fiabilitatea costurilor implicate de energia electrică și care să modifice astfel constatările provizorii în acest sens.
- (14) Același producător-exportator a reiterat faptul că durata limitată a licenței sale comerciale nu ar indica o intervenție semnificativă din partea statului în sensul criteriului 1 din articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, așa cum a stabilit ancheta privind TEP. În această privință, trebuie remarcat faptul că durata limitată a licenței comerciale a fost considerată un obstacol pentru deciziile comerciale pe termen lung și planificarea societății. În special, s-a constatat că societățile aflate în situații similare au beneficiat de obicei de perioade semnificativ mai lungi de valabilitate a licențelor comerciale. Cu toate acestea, ulterior comunicării concluziilor provizorii, s-a putut clarifica faptul că prelungirea licenței comerciale a producătorului-exportator era o simplă formalitate care nu mai putea fi considerată ca un obstacol pentru deciziile comerciale pe termen lung și planificarea societății.
- (15) Pe baza celor de mai sus, s-a concluzionat faptul că, în acest caz particular, durata licenței comerciale nu ar putea fi într-adevăr calificată drept o intervenție semnificativă a statului în sensul criteriului 1 din articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, iar argumentele producătorului-exportator au fost acceptate. Constatările provizorii au fost revizuite în consecință.
- (16) De asemenea, producătorul-exportator în cauză a contestat constatările, potrivit cărora acesta nu îndeplinea condițiile prevăzute de criteriul 2 din articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, și anume, să dispună de un set clar de registre contabile de bază care fac obiectul unui audit desfășurat în conformitate cu normele contabile internaționale. Trebuie menționat că ancheta cu privire la TEP a demonstrat faptul că sume semnificative ale unui împrumut recurent au fost înscrise la o poziție greșită. Deși producătorul-exportator a afirmat că această constatare nu ar corespunde realității, acesta nu a prezentat nicio explicație convingătoare sau dovadă valabilă în susținerea cererii sale. Această cerere a fost, prin urmare, respinsă.
- (17) În sfârșit, același producător-exportator a afirmat că nu au existat denaturări semnificative moștenite de la sistemul de economie planificată, astfel cum sunt definite la criteriul 3 din articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază. În special, producătorul-exportator a contestat constatarea potrivit căreia ar fi putut împrumuta bani la o rată a dobânzii aflată cu mult sub rata dobânzii pieții. Cu toate acestea, producătorul-exportator nu a furnizat nicio informație sau dovadă care ar fi putut modifica constatările provizorii în acest sens și, prin urmare, cererea respectivă a trebuit să fie respinsă.

- (18) Pe baza celor de mai sus și în ciuda constatărilor descrise la considerentul 14, constatările în legătură cu TEP cu privire la acest producător-exportator, astfel cum sunt prevăzute la considerentul 35 din regulamentul provizoriu, se confirmă.
- (19) În absența oricăror alte observații cu privire la stabilirea TEP, se confirmă constatările provizorii din considerentele 25-36 din regulamentul provizoriu.

### 3.2. Tratatamentul individual (TI)

- (20) Producătorul-exportator care nu a beneficiat de TI a susținut că procesul său decizional era suficient de independent de intervenția din partea statului în sensul articolului 9 alineatul (5) litera (c) din regulamentul de bază.
- (21) În susținerea acestei cereri, producătorul-exportator a putut clarifica compunerea consiliului de administrație al societății și drepturile de vot ale acționarilor acesteia. Astfel, producătorul-exportator a putut arăta că era suficient de independent de intervenția eventuală a statului în sistemul său de stabilire a prețurilor în sensul articolului 9 alineatul (5) litera (c) din regulamentul de bază. În plus, producătorul-exportator, după cum s-a menționat la considerentul 14, a putut, de asemenea, demonstra că durata licenței sale comerciale nu poate fi calificată drept intervenție semnificativă a statului. În consecință, deoarece acest producător-exportator a îndeplinit toate criteriile stabilite la articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază pentru a beneficia de TI, ar trebui calculată o taxă individuală definitivă aplicabilă produselor fabricate și exportate de acesta.
- (22) În ceea ce-i privește pe doi dintre producătorii-exportatori care au beneficiat de TI, noile informații disponibile după instituirea măsurilor provizorii au arătat că anumiți membri ai personalului de bază al societăților respective erau membri ai organismelor de stat în sensul articolului 9 alineatul (5) litera (c) din regulamentul de bază. Ambele societăți au omis aceste informații în cererea lor de acordare a TEP/TI.
- (23) S-a considerat că omiterea acestor informații era de natură să inducă în eroare în sensul articolului 18 alineatul (1) din regulamentul de bază și că informațiile furnizate în cererile acestora de acordare a TEP sau a TI nu ar trebui să fie luate în considerare. Societățile în cauză au avut posibilitatea de a furniza explicații complementare în conformitate cu articolul 18 alineatul (4) din regulamentul de bază. Cu toate acestea, niciuna din societățile în cauză nu a furnizat explicații satisfăcătoare. În consecință, nu s-a acordat TI societăților menționate mai sus.
- (24) În ceea ce privește a treia societate care a beneficiat de TI, industria comunitară a ridicat problema dacă era vorba de fapt de o societate cu capital în întregime străin și dacă, prin urmare, îndeplinea criteriile stabilite la articolul 9 alineatul (5) litera (c) din regulamentul de bază. Cu toate acestea, toate plățile relevante și transferurile bancare la achiziționarea societății au putut fi veri-

ficite și comparate în cursul anchetei, demonstrând că societatea se afla în totalitate în proprietate străină. Această cerere a fost, prin urmare, respinsă.

## 4. VALOAREA NORMALĂ

### 4.1. Țara analogă

- (25) Anumite părți interesate au susținut că alegerea țării analoge nu era adecvată. S-a afirmat că, în special din cauza faptului că exista doar un producător de cabluri și toroane PSC pe piața turcă, nivelul competiției din Turcia ar fi insuficient pentru a calcula valoarea normală pe baza datelor privitoare la producătorul respectiv.
- (26) Cu toate acestea, aceste părți nu au prezentat nicio nouă dovadă în acest sens, ci au reiterat doar solicitările făcute anterior instituirii măsurilor provizorii. După cum s-a subliniat la considerentul 44 din regulamentul provizoriu, chiar dacă în Turcia exista doar un singur producător, importurile în Turcia erau substanțiale, adică reprezentau mai mult de 50 % din piața totală. În consecință, și întrucât niciunul dintre producătorii altor țări analoge potențiale nu a cooperat în prezenta anchetă, se confirmă faptul că Turcia constituie o țară analogă adecvată în sensul articolului 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază.
- (27) În absența oricăror alte observații cu privire la țara analogă, se confirmă concluziile provizorii evidențiate în considerentele 40-45 din regulamentul provizoriu.

### 4.2. Metoda de calcul a valorii normale

- (28) Un producător-exportator a susținut că valoarea normală utilizată nu este adecvată întrucât, pentru majoritatea tipurilor de produse, astfel cum precizează considerentele 48 și 49 din regulamentul provizoriu, valoarea normală a fost construită pe baza costurilor de producție ale producătorului turc. Acest producător-exportator a argumentat că valoarea normală, pentru acele tipuri de produse exportate de către exportatorii chinezi, ar fi trebuit să se bazeze pe costul de producție al exportatorilor chinezi înșiși.
- (29) Trebuie notat faptul că articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază prevede în mod explicit că valoarea normală trebuie să fie stabilită pe baza prețului sau a valorii construite într-o țară terță cu economie de piață. Prin urmare, faptul că valoarea normală a fost stabilită pe baza unor valori construite nu permite să se concluzioneze că valorile utilizate sunt inadecvate. Trebuie notat faptul că, întrucât TEP nu a fost acordat exportatorului în cauză, costurile sale legate de modelele exportate nu au fost considerate fiabile. Scopul alegerii unei țări analoge este acela de a stabili costuri și prețuri fiabile pe baza informațiilor culese într-o țară analogă adecvată. Întrucât s-a stabilit că Turcia constituie o alegere adecvată, nu exista niciun motiv pentru a considera că acele costuri legate de produsul în cauză nu sunt fiabile sau adecvate.

(30) Producătorul-exportator în cauză nu a furnizat niciun motiv specific (în afara celor menționate în considerentul 25) care să arate că alegerea țării analoge este inadecvată, în special pe ce bază se considera că tipurile de produse fabricate și vândute de către acest producător-exportator și cele fabricate și vândute de producătorul din țara analogă nu sunt comparabile. Aceste cereri au fost, prin urmare, respinse.

(31) În absența oricăror alte observații cu privire la metoda de calcul a valorii normale, se confirmă concluziile provizorii evidențiate în considerentele 46-50 din regulamentul provizoriu.

#### 4.3. Prețul de export

(32) Producătorul-exportator menționat la considerentul 52 din regulamentul provizoriu, care a efectuat vânzări la export prin intermediul importatorului său afiliat în Comunitate, a afirmat că, la calcularea prețului de export în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază, ar fi trebuit să fie utilizat profitul efectiv realizat de importatorul afiliat la revânzarea de cabluri și toroane PSC în Comunitate.

(33) S-a observat faptul că prețurile de vânzare între părțile afiliate nu sunt considerate a fi fiabile din cauza relației existente între cumpărător și vânzător. În consecință, marja de profit care rezultă dintr-o revânzare trebuie, de asemenea, considerată ca nefiind fiabilă. Producătorul-exportator nu a prezentat nicio dovadă că marja de profit a importatorului său afiliat ar fi totuși fiabilă. Această cerere a fost, prin urmare, respinsă.

(34) Trebuie remarcat faptul că producătorului-exportator menționat în considerentul 32 nu i-a fost acordat TI din motivele expuse în considerentele 22 și 23 și că, întrucât marja sa de dumping a fost, în consecință, stabilită pe baza metodologiei descrise în considerentul 41, problema metodologiei aplicate la stabilirea prețului de export al acestui producător-exportator a devenit irelevantă.

(35) În legătură cu unul dintre producătorii-exportatori care au beneficiat de TI, industria comunitară a pus în discuție fiabilitatea prețului său de export raportat. S-a susținut că atât cantitatea scăzută exportată în cursul PA, cât și circumstanțele speciale (în special faptul că produsul exportat nu avea certificatul de omologare obligatoriu) ar indica existența unei relații între importator și producătorul-exportator, iar prețul de export corespunzător nu ar trebui, prin urmare, să fie luat în considerare. Cu toate acestea, industria comunitară nu a putut prezenta niciun

element de probă în sprijinul cererii sale. În plus, ancheta nu a identificat nicio relație între producătorul-exportator și importatorul independent. Această cerere a fost, prin urmare, respinsă.

(36) În absența oricăror alte observații cu privire la stabilirea prețului de export, se confirmă concluziile provizorii evidențiate în considerentul 51 din regulamentul provizoriu.

#### 4.4. Comparația

(37) În absența oricăror alte observații cu privire la comparația între valoarea normală și prețul de export, se confirmă concluziile provizorii evidențiate în considerentele 53 și 54 din regulamentul provizoriu.

### 5. MARJELE DE DUMPING

#### 5.1. Producătorii cooperanți care au beneficiat de TI

(38) Pentru societățile cărora li s-a acordat TI, valoarea normală medie ponderată a fost comparată cu prețul de export mediu ponderat, în conformitate cu articolul 2 alineatele (11) și (12) din regulamentul de bază.

(39) În etapa definitivă, marja de dumping medie ponderată, exprimată în procente din prețul de import CIF frontieră comunitară, înainte de vămuire, se stabilește la:

Societatea	Marja de dumping definitivă
Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao	26,8 %
Ossen MaanShan Steel Wire and Co. Ltd, Maanshan și Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang	49,8 %

#### 5.2. Toți ceilalți producători-exportatori

(40) După cum se subliniază în considerentul 57 din regulamentul provizoriu, nivelul de cooperare a fost scăzut.

(41) Prin urmare, s-a considerat adecvată determinarea dumpingului la nivel național pe baza datelor furnizate de societățile care nu au beneficiat nici de TEP, nici de TI.

(42) În acest temei, marja de dumping la nivel național pentru toți producătorii-exportatori care nu au beneficiat de tratament individual a fost stabilită la 50,0 % din prețul de import CIF frontieră comunitară, înainte de vămuire.

## 6. PREJUDICIUL

### 6.1. Producția comunitară și definiția industriei comunitare

- (43) În lipsa unor observații privind producția și definiția industriei comunitare, se confirmă considerentele 60-63 din regulamentul provizoriu.

### 6.2. Consumul comunitar

- (44) În absența oricăror observații privind consumul comunitar, se confirmă concluziile considerentelor 64-66 din regulamentul provizoriu.

### 6.3. Importurile din RPC în Comunitate

- (45) O parte interesată a susținut că prețul mediu al importurilor provenind din RPC este similar cu prețul de vânzare mediu al industriei comunitare. În acest sens, constatările Comisiei bazate pe datele de la Eurostat pentru prețurile importurilor din RPC și pe datele verificate pentru industria comunitară au arătat că această afirmație nu era corectă. Prin urmare, această cerere a trebuit să fie respinsă.

- (46) În absența oricăror alte observații în acest sens, se confirmă considerentele 67-70 din regulamentul provizoriu.

### 6.4. Situația industriei comunitare

- (47) Un utilizator a susținut că prețurile medii ale industriei comunitare în 2004 și 2005 erau mai mari decât cele prezentate în regulamentul provizoriu și, prin urmare, acestea nu erau corecte. Cu privire la această cerere, ar trebui subliniat faptul că actualele constatări sunt rezultatul unei anchete la nivelul UE și nu la nivel regional sau național. Deoarece nu s-a prezentat nicio dovadă în legătură cu această cerere de către partea interesată, această cerere a trebuit să fie respinsă.

- (48) În absența oricăror alte observații referitoare la situația industriei comunitare, se confirmă concluziile considerentelor 71-91 din regulamentul provizoriu, potrivit cărora industria comunitară a suferit un prejudiciu important.

## 7. LEGĂTURA DE CAUZALITATE

### 7.1. Efectele importurilor care fac obiectul unui dumping

- (49) Anumite părți interesate au susținut că cota de piață a importurilor provenind din RPC nu era suficientă pentru

a cauza prejudiciul suferit de industria comunitară. Așa cum se demonstrează explicit în considerentul 93 din regulamentul provizoriu, creșterea masivă cu 2 106 % a volumului importurilor care fac obiectul unui dumping între 2004 și PA și creșterea corespunzătoare a cotei lor de piață, de la 0,4 % în 2004 la 8,2 % în PA, pe piața comunitară, precum și subcotarea de 18 % constatată în cursul PA au coincis în timp cu deteriorarea situației economice a industriei comunitare.

- (50) În plus, creșterea costului principalei materii prime, sârma laminată, care reprezintă 75 % din costurile de fabricație, ar fi trebuit să afecteze toți operatorii de pe piață. Cu toate acestea prețurile medii din RPC pentru sârma laminată au scăzut cu 45 % între 2004 și PA. Prin urmare, se poate concluziona că presiunea exercitată de importurile care au făcut obiectul unui dumping, care și-au mărit semnificativ volumul și cota de piață începând din 2006, a jucat un rol determinant în prejudiciul suferit de industria comunitară. Prin urmare, această cerere se respinge.

- (51) În consecință, se confirmă constatările și concluziile menționate la considerentele 92-94 din regulamentul provizoriu.

### 7.2. Efectele altor factori

- (52) Anumite părți interesate au susținut că prejudiciul suferit de industria comunitară era cauzat de importurile din alte țări terțe. După cum se menționează la considerentele 95 și 96 din regulamentul provizoriu, volumul importurilor din alte țări terțe a crescut cu 112 % din 2004 până la sfârșitul PA. Cu toate acestea, prețurile medii ale acestor importuri erau cu mult mai mari decât cele ale producătorilor-exportatori chinezi și chiar decât cele ale industriei comunitare. În consecință, nu se poate considera că acestea au contribuit la prejudiciul suferit de industria comunitară.

- (53) S-a constatat că, dintre aceste alte țări terțe, două țări care dețineau o cotă de piață cumulată de 2,5 % aveau prețuri inferioare celor ale produsului în cauză importat din RPC. Cu toate acestea, având în vedere volumul relativ scăzut de importuri vizate, acest lucru nu poate fi considerat suficient pentru a rupe legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping provenind din RPC și prejudiciul suferit de industria comunitară.

- (54) În consecință, se confirmă constatările și concluziile menționate în considerentele 95 și 96 din regulamentul provizoriu.

### 7.3. Rezultatele la export ale producătorilor comunitari incluși în eșantion

- (55) Anumite părți interesate au pretins că prejudiciul suferit de către industria comunitară a fost cauzat de exporturile realizate la prețuri inferioare costului de producție. Exporturile în țări din afara Comunității au reprezentat doar aproximativ 14 % din vânzările totale de produs similar ale industriei comunitare în PA. Aceste exporturi au crescut cu aproximativ 16 % între 2004 și PA. Cu toate acestea, prețul de vânzare unitar la export al producătorilor comunitari a scăzut cu 8 %, de la 715 EUR per tonă în 2004 la 660 EUR per tonă în PA. După cum se explică la considerentul 98 din regulamentul provizoriu, nu se poate presupune că aceste vânzări erau efectuate la prețuri inferioare costului de producție. Aceasta se datorează unor variații importante ale costurilor și prețurilor între societăți și în timp. Scăderea prețului la export era cauzată, de asemenea, de presiunea exercitată de exporturile chinezești pe principalele piețe de export ale industriei comunitare printr-o scădere puternică a prețurilor.
- (56) În consecință, se confirmă constatările și concluziile menționate la considerentele 97-99 din regulamentul provizoriu.
- (57) În absența oricăror observații cu privire la creșterea costurilor de producție și la concurența din partea altor producători comunitari, se confirmă concluziile menționate la considerentele 100-102 din regulamentul provizoriu.

### 7.4. Concluzie privind legătura de cauzalitate

- (58) Având în vedere analiza de mai sus, care a făcut în mod adecvat distincția între efectele tuturor factorilor cunoscuți asupra situației industriei comunitare și efectele prejudiciabile ale importurilor care fac obiectul unui dumping, se confirmă faptul că acești alți factori nu pot schimba constatarea conform căreia prejudiciul evaluat a fost cauzat de importurile care fac obiectul unui dumping.
- (59) Având în vedere cele menționate anterior, se confirmă faptul că importurile de cabluri și toroane PSC care fac obiectul unui dumping provenind din RPC au cauzat un prejudiciu important industriei comunitare, în sensul articolului 3 alineatul (6) din regulamentul de bază.
- (60) În absența altor observații în acest sens, se confirmă concluziile de la considerentele 103-104 din regulamentul provizoriu.

## 8. INTERESUL COMUNITAR

### 8.1. Interesul industriei comunitare și al altor producători din Comunitate

- (61) În lipsa altor observații privind interesul industriei comunitare și al altor producători, se confirmă concluziile din considerentele 105-111 din regulamentul provizoriu.

### 8.2. Interesul importatorilor

- (62) Una dintre părțile interesate care importă cabluri și toroane PSC din RPC a afirmat că instituirea oricăror măsuri antidumping ar avea efecte serioase asupra situației importatorilor, întrucât aceștia nu ar fi în măsură să repercuteze creșterea prețurilor asupra clienților lor.
- (63) Ancheta a arătat că marjele de profit ale importatorilor pentru produsul în cauză erau relativ ridicate. Mai mult decât atât, deoarece costurile produsului în cauză nu reprezintă decât o mică parte din costurile totale ale clienților, importatorii ar trebui să poată repercuta o eventuală majorare a prețurilor asupra acestora. În plus, condițiile contractelor încheiate cu furnizorii nu sunt de natură să împiedice importatorii să schimbe sursa de aprovizionare a produsului în cauză, fie către societăți cu taxe mici sau taxe zero, fie către alte țări furnizoare precum Thailanda sau Africa de Sud. Prin urmare, această cerere a fost respinsă.

- (64) În absența altor observații în acest sens, se confirmă constatările expuse la considerentele 112-114 din regulamentul provizoriu.

### 8.3. Interesul utilizatorilor

- (65) Câteva părți interesate au susținut că instituirea oricăror măsuri antidumping ar avea efecte serioase asupra situației utilizatorilor de cabluri și toroane PSC, întrucât aceștia nu ar fi în măsură să repercuteze creșterea prețurilor asupra clienților lor.
- (66) După cum s-a subliniat în considerentele 4 și 5 de mai sus, efectul posibil al măsurilor asupra situației industriilor utilizatoare a fost reexaminat după instituirea măsurilor provizorii prin recurgerea la anchete suplimentare la fața locului desfășurate la sediul unui număr de patru utilizatori. Acești utilizatori erau cu toții utilizatori intermediari care produc și furnizează elementele din beton pentru armarea betonului, pentru elementele de suspensie și pentru podurile hobanate.



- (67) Constatările Comisiei au arătat că, pentru cel mai reprezentativ utilizator vizitat și pentru majoritatea aplicațiilor, produsul în cauză a reprezentat doar 5 % din costul său total de producție. Cu toate acestea, în medie, proporția utilizatorilor poate ajunge până la 13 %. Impactul taxei antidumping asupra costurilor lor a fost estimat la o valoare cuprinsă între 0 și 6 %. Cu toate acestea, cu privire la clienții lor finali (în principal societăți de construcție), impactul taxei va fi minim și, în orice caz, sub 1 % din costul lor total de producție. Ca urmare, aceștia nu ar trebui să reperceze cu dificultate taxa asupra clienților lor. Prin urmare, această cerere a fost respinsă.
- (68) Una dintre părțile interesate a susținut că instituirea oricăror măsuri antidumping ar duce la o penurie de cabluri și toroane PSC în Regatul Unit, din cauza dependenței de importuri a pieței. În acest sens, trebuie reținut faptul că actualele constatări au fost stabilite la nivelul UE și nu la nivel regional sau al unei țări. Cu toate acestea, observându-se doar piața Regatului Unit, constatările arată că producătorii anchetați din Regatul Unit au o capacitate neutilizată ridicată de a aproviziona piața. În plus, în ansamblu, industria comunitară are o capacitate neutilizată suficientă pentru a aproviziona consumul total al UE. Prin urmare, această cerere a fost respinsă.
- (69) Anumite părți interesate au făcut afirmații privind existența unui cartel în industria comunitară de cabluri și toroane PSC. În acest sens, trebuie notat faptul că, în octombrie 2008, Comisia a adresat o comunicare a obiecțiilor unui anumit număr de societăți active în furnizarea de oțel de pretensionare. Cu toate acestea, Comisia nu a luat încă nicio decizie finală în acest sens. Trimiterea unei comunicări privind obiecțiile nu aduce atingere rezultatului final al procedurii. Dacă s-ar demonstra că a existat un cartel pe piața comunitară, măsurile ar putea fi reexamineate, după caz.
- (70) În absența altor observații în acest sens, se confirmă constatările expuse la considerentele 115-117 din regulamentul provizoriu.

#### 8.4. Concluzie privind interesul comunitar

- (71) Ținând cont de rezultatele anchetei suplimentare asupra aspectelor privind interesul Comunității, se confirmă constatările cuprinse la considerentul 118 din regulamentul provizoriu.

### 9. MĂSURILE ANTIDUMPING DEFINITIVE

#### 9.1. Nivelul de eliminare a prejudiciului

- (72) Mai multe părți interesate au contestat constatarea provizorie, conform căreia o marjă de profit de 8,5 %

ar reprezenta o marjă de profit care ar putea în mod rezonabil să fie atinsă de către o industrie de acest tip din sector, în condiții normale de concurență.

- (73) Una dintre părțile interesate a susținut că rentabilitatea din 2005 nu ar trebui luată în considerare la calcularea marjei de profit a industriei comunitare, deoarece acest an a fost un an deosebit de prosper pentru acest sector. S-a constatat că aceasta era situația și, prin urmare, cererea a fost acceptată. Ca urmare, s-a utilizat o marjă de profit de 6,2 % pentru a calcula nivelul de eliminare a prejudiciului, pe baza nivelurilor atinse în 2004, într-o perioadă în care cantitățile importate din RPC nu erau semnificative, iar prețurile erau superioare celor din industria comunitară.
- (74) Majorarea necesară a prețului a fost astfel determinată prin compararea prețului de import mediu ponderat utilizat pentru calcularea subcotării cu prețul neprejudiciabil al produselor vândute de industria comunitară pe piața Comunității. Orice diferență rezultată în urma acestei comparații a fost exprimată ca procent din totalul valorii de import CIF.
- (75) Una dintre părțile interesate a susținut că marja de subcotare medie ponderată ar trebui calculată prin utilizarea cantității fiecărui tip de produs vândut de industria comunitară ca pondere. Constituie o practică constantă utilizarea valorii CIF a exporturilor fiecărui tip de produs ca pondere pentru calcularea marjei de subcotare medii ponderate. Justificarea pentru acest calcul este că o taxă calculată în acest mod ar putea, dacă ar fi aplicată vânzării societății în cursul PA, să ducă la o subcotare zero, adică la un preț neprejudiciabil. Așa cum s-a afirmat, nu acesta ar fi cazul dacă ponderea utilizată ar fi cantitatea fiecărui tip de produs vândut de industria comunitară.
- (76) Nivelul de eliminare a prejudiciului pentru unul dintre producătorii-exportatori chinezi care au beneficiat de TI, menționat la considerentul 24, s-a recalculat în urma unei erori în determinarea provizorie. Ca urmare, nivelul de eliminare a prejudiciului s-a ridicat la mai puțin de 2 %, considerat a fi pragul *de minimis*. În consecință, nu ar trebui instituită nicio taxă cu privire la importurile produsului în cauză fabricat de respectiva societate.
- (77) În absența altor observații cu privire la nivelul de eliminare a prejudiciului, se confirmă considerentele 119-122 din regulamentul provizoriu.
- (78) Nivelul de eliminare a prejudiciului la scară națională a fost recalculat pe baza datelor furnizate de societățile care nu au beneficiat nici de TEP, nici de TI.

## 9.2. Forma și nivelul taxelor

- (79) Având în vedere cele menționate mai sus și în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din regulamentul de bază, ar trebui instituită o taxă antidumping definitivă la un nivel suficient pentru a elimina prejudiciul provocat de importurile care fac obiectul unui dumping, fără să se depășească marja de dumping constatată.
- (80) Nivelurile taxelor definitive sunt următoarele:

Societatea	Marja de dumping	Marja de eliminare a prejudiciului	Nivelul taxei antidumping definitive
Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao	26,8 %	0 %	0 %
Ossen MaanShan Steel Wire and Co. Ltd, Maanshan, și Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang	49,8 %	31,1 %	31,1 %
Toate celelalte societăți	50,0 %	46,2 %	46,2 %

- (81) Nivelurile taxei antidumping pentru fiecare societate în parte, specificate în prezentul regulament, au fost stabilite pe baza constatărilor din cadrul prezentei anchete. Prin urmare, acestea reflectă situația constatată la societățile în cauză pe perioada acestei anchete. Aceste niveluri ale taxei (prin opoziție cu taxa națională aplicabilă „tuturor celorlalte societăți”) se aplică, în mod exclusiv, importurilor de produse originare din țara în cauză și fabricate de societățile menționate. Produsele importate fabricate de orice altă societate, care nu este menționată în mod specific, cu nume și adresă, în dispozitivul prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate celor menționate în mod specific, nu pot beneficia de aceste niveluri, ci sunt supuse nivelului taxei aplicabil „tuturor celorlalte societăți”.
- (82) Orice cerere de aplicare a unui nivel de taxă antidumping individuală pentru această societate (de exemplu, în urma unei schimbări a denumirii entității sau a creării unor noi entități de producție sau de vânzare) ar trebui să fie adresată imediat Comisiei<sup>(1)</sup> și să conțină toate informațiile relevante privind, mai ales, orice modificare a activităților societății referitoare atât la producție, cât și la vânzările interne și la export care rezultă în urma acestei schimbări a denumirii sau a modificării respective a entităților de producție și de vânzare. După caz, regulamentul va fi modificat în consecință prin actualizarea

listei de societăți care beneficiază de niveluri individuale ale taxei.

## 9.3. Perceperea definitivă a taxelor provizorii

- (83) Ținând seama de amploarea marjelor antidumping stabilite și de importanța prejudiciului cauzat industriei comunitare, se consideră necesar să se perceapă în mod definitiv, la nivelul taxelor definitive instituite, sumele depuse cu titlu de taxă antidumping provizorie instituită prin regulamentul provizoriu. În cazul în care taxele definitive sunt mai mici decât taxele provizorii, sumele constituite provizoriu în plus față de nivelul taxelor antidumping definitive vor fi returnate. Atunci când taxele definitive sunt mai mari decât taxele provizorii, doar sumele constituite cu titlu de taxă provizorie vor fi percepute definitiv. Ar trebui eliberate sumele depuse provizoriu pentru produsele excluse din sfera de aplicare a produsului, în conformitate cu considerentul 9.

## 9.4. Monitorizarea specială

- (84) Pentru a minimiza riscurile de eludare apărute din cauza diferenței mari dintre cuantumurile taxelor impuse diferiților producători-exportatori, se consideră că sunt necesare măsuri speciale în acest caz pentru a asigura aplicarea adecvată a taxelor antidumping. Aceste măsuri speciale conțin elementele următoare:
- (85) Prezentarea în fața autorităților vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale conforme și valabile, în conformitate cu cerințele stabilite în anexa la prezentul regulament. Importurile care nu sunt însoțite de o asemenea factură vor fi supuse taxelor antidumping reziduale, aplicabile pentru toți ceilalți exportatori.
- (86) În cazul în care exporturile societăților care beneficiază de niveluri individuale ale taxei mai scăzute cresc semnificativ în volum după instituirea măsurilor în cauză, s-ar putea considera că o astfel de creștere în volum constituie ea însăși o modificare în configurația schimburilor comerciale, modificare datorată instituirii măsurilor în sensul articolului 13 alineatul (1) din regulamentul de bază. În astfel de împrejurări și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile, se poate iniția o anchetă privind eludarea. Ancheta poate să examineze, *inter alia*, necesitatea eliminării cuantumurilor taxelor individuale și, în consecință, instituirea unei taxe la nivel național.

## 10. ANGAJAMENTE

- (87) În urma comunicării faptelor și considerentelor esențiale, pe baza cărora s-a preconizat recomandarea instituirii măsurilor antidumping definitive, unul dintre producătorii-exportatori care au beneficiat de tratament individual a oferit un angajament de preț în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din regulamentul de bază.

<sup>(1)</sup> Comisia Europeană, Direcția Generală Comerț, Direcția H, birou N-105 4/92, 1049 Bruxelles, Belgia.

(88) Această ofertă a fost examinată și s-a constatat că, în cursul PA, prețurile produsului au fost extrem de variabile, adică diferența dintre prețul de vânzare cel mai scăzut și cel mai ridicat către UE pentru aceeași categorie de produse ar putea varia cu până la 46 % în cazul societății menționate. În plus, s-au constatat variații semnificative de preț în cazul prețurilor de vânzare ale industriei comunitare în cursul perioadei luate în considerare. Prin urmare, produsul nu este adecvat pentru un angajament de preț fix. Societatea a propus ca prețul minim să fie indexat pe baza evoluției prețului unei materii prime, și anume sârma laminată. Cu toate acestea, în absența unor informații publice disponibile cu privire la prețul materiei prime utilizate la fabricarea produsului în cauză și având în vedere evoluția inversă a prețului unei materii prime comparabile, și anume sârma pentru plasă metalică, nu s-a putut stabili nicio corelație între prețul de vânzare al produsului finit în Comunitate și cel al materiei prime principale. Angajamentul de preț este considerat nerealist în sensul articolului 8 alineatul (3) din regulamentul de bază, deoarece acesta nu ar elimina efectele prejudiciabile ale dumpingului constatat.

(89) În plus, produsul în cauză există în numeroase tipuri diferite. În scopul de a facilita raportarea cerută în cadrul anchetei, societatea a simplificat criteriile de clasificare ale produselor și a reușit să grupeze numărul de tipuri de produse fabricate și vândute. Aceasta nu schimbă totuși faptul că societatea a fabricat și vândut numeroase tipuri de cabluri și toroane către UE în cursul PA. În scopul de a limita riscul compensării încrucișate între diferite tipuri de produse, societatea s-a oferit să respecte trei prețuri minime de import, unul pentru cabluri PSC și două pentru toroane, în funcție de diametru. Cu toate acestea, având în vedere motivele descrise la considerentul 88, angajamentul oferit de producătorul-exportator în cauză nu a putut fi acceptat.

#### 11. SCHIMBAREA DENUMIRII

(90) După PA și în cursul prezentei anchete, unul dintre producătorii-exportatori în cauză, un grup format din două societăți asociate, și anume Ossen Maanshan Steel Wire and Co. Ltd, Maanshan, și Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang, și-a schimbat denumirea în Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan, și Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang.

(91) Schimbarea nu implică niciun fel de modificare de fond care ar avea un impact asupra constatărilor prezentei anchete și, prin urmare, se concluzionează că constatările definitive cu privire la Ossen Maanshan Steel Wire and Co. Ltd, Maanshan, și Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang se aplică Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping definitivă la importurile de cabluri din oțel nealiat neacoperite sau neplacate, de cabluri din oțel nealiat acoperite sau placate cu zinc și de toroane din oțel nealiat placate/acoperite sau nu, cu maximum 18 cabluri, care conțin în greutate minimum 0,6 % carbon, cu dimensiunea maximă a secțiunii transversale mai mare de 3 mm, încadrate la codurile NC ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 și ex 7312 10 69 (coduri TARIC 7217 10 90 10, 7217 20 90 10, 7312 10 61 11, 7312 10 61 91, 7312 10 65 11, 7312 10 65 91, 7312 10 69 11 și 7312 10 69 91) și originare din Republica Populară Chineză.

(2) Nivelul taxei antidumping aplicabile prețului net franco frontieră comunitară, înainte de vămuire, pentru produsele prezentate la alineatul (1) și fabricate de societățile enumerate mai jos se fixează după cum urmează:

Societatea	Taxa anti-dumping	Codul adițional TARIC
Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao	0 %	A899
Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan, și Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang	31,1 %	A952
Toate celelalte societăți	46,2 %	A999

(3) Aplicarea nivelului individual ale taxei specificat pentru societatea menționată la alineatul (2) este condiționată de prezentarea, la autoritățile vamale ale statelor membre, a unei facturi comerciale valabile, care corespunde cerințelor stabilite în anexă. În cazul în care nu se prezintă o astfel de factură, se aplică nivelul taxei aplicabile pentru toate celelalte societăți.

(4) Cu excepția cazului în care se prevede altfel, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

#### Articolul 2

Sumele depuse cu titlu de taxe antidumping provizorii în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1129/2008 al Comisiei din 14 noiembrie 2008 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de anumite cabluri și toroane din oțel nealiat pentru pretensionare și posttensionare (cabluri și toroane PSC) originare din Republica Populară Chineză se percep definitiv. Sumele depuse provizoriu pentru produsele nereglementate de articolul 1 alineatul (1) sunt eliberate.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 5 mai 2009.

Pentru Consiliu  
Președintele  
M. KALOUSEK

---

*ANEXĂ*

Factura comercială valabilă menționată la articolul 1 alineatul (3) trebuie să includă o declarație semnată de un reprezentant oficial al societății, după următorul model:

1. Numele și funcția reprezentantului oficial al societății care a emis factura comercială.
2. Următoarea declarație

„Subsemnatul, certific prin prezenta că [volumul] de cabluri și toroane PSC vândut la export în Comunitatea Europeană și cuprins în prezenta factură a fost produs de (numele societății și adresa) (codul adițional TARIC) în (țara în cauză).  
Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.

Data și semnătura”

---

**REGULAMENTUL (CE) NR. 384/2009 AL COMISIEI****din 12 mai 2009****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor <sup>(2)</sup>, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 13 mai 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 mai 2009.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup>	Valoare forfetară de import
0702 00 00	MA	58,0
	TN	115,0
	TR	103,4
	ZZ	92,1
0707 00 05	JO	155,5
	MA	41,9
	TR	135,2
	ZZ	110,9
0709 90 70	JO	216,7
	TR	116,7
	ZZ	166,7
0805 10 20	EG	45,7
	IL	55,7
	MA	41,0
	TN	49,2
	TR	94,0
	US	68,2
	ZZ	59,0
	ZZ	59,0
0805 50 10	TR	50,9
	ZA	54,1
	ZZ	52,5
0808 10 80	AR	79,1
	BR	69,9
	CA	127,2
	CL	81,8
	CN	93,5
	NZ	102,9
	US	131,8
	UY	71,7
	ZA	81,4
	ZZ	93,3

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

## REGULAMENTUL (CE) NR. 385/2009 AL COMISIEI

din 7 mai 2009

**de înlocuire a anexei IX la Directiva 2007/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui cadru pentru omologarea autovehiculelor și remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate vehiculelor respective (Directivă-cadru)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2007/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 septembrie 2007 de stabilire a unui cadru pentru omologarea autovehiculelor și remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate vehiculelor respective (Directivă-cadru) <sup>(1)</sup>, în special articolul 39 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Directiva 2007/46/CE stabilește un cadru armonizat care cuprinde dispozițiile administrative și cerințele tehnice generale pentru toate vehiculele noi. În special, aceasta include obligația producătorului vehiculului, în calitate de titular al unei omologări de tip comunitare, de a elibera un certificat de conformitate care să însoțească fiecare vehicul care este fabricat în conformitate cu legislația comunitară privind omologarea de tip.
- (2) Certificatul de conformitate, al cărui model este stabilit în anexa IX la Directiva 2007/46/CE, constituie o declarație oficială furnizată cumpărătorului vehiculului, prin care se precizează că un vehicul specific a fost fabricat în conformitate cu cerințele stabilite de legislația comunitară privind omologarea de tip.
- (3) Este necesar să se garanteze că informațiile cuprinse în certificatul de conformitate sunt ușor de înțeles pentru consumatori și pentru agenții economici implicați. Modelul certificatului de conformitate ar trebui să includă toate informațiile tehnice care sunt relevante pentru autoritățile statelor membre în vederea acordării autorizației de punere în circulație a vehiculelor.
- (4) De la adoptarea Directivei 2001/116/CE a Comisiei din 20 decembrie 2001 de adaptare la progresul tehnic a Directivei 70/156/CEE a Consiliului privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea de tip a autovehiculelor și a remorcilor acestora <sup>(2)</sup>,

modelul certificatului de conformitate nu a fost deloc actualizat. Prin urmare, este adecvată actualizarea acestuia ținând seama de numeroasele modificări de amploare aduse de Directiva 2007/46/CE în scopul introducerii omologării de tip complete pentru vehiculele comerciale, începând cu 29 aprilie 2009.

- (5) În plus, în conformitate cu Directiva 1999/37/CE a Consiliului din 29 aprilie 1999 privind documentele de înmatriculare pentru vehicule <sup>(3)</sup>, autoritățile responsabile cu înmatricularea ale statelor membre trebuie să primească informații tehnice fiabile în vederea primei înmatriculări a vehiculelor noi pe teritoriul Comunității. Datele tehnice incluse în certificatul de conformitate reprezintă o sursă adecvată de informații care poate fi folosită în vederea înmatriculării. În scopul reducerii sarcinii administrative pentru cetățenii europeni, pe baza principiilor afirmate în planul de acțiune al Comisiei intitulat „Simplificarea și îmbunătățirea cadrului de reglementare” <sup>(4)</sup> și a programului de acțiune pentru reducerea sarcinilor administrative în Uniunea Europeană <sup>(5)</sup>, este adecvată, de asemenea, includerea în certificatul de conformitate a informațiilor solicitate în temeiul Directivei 1999/37/CE.
- (6) În vederea asigurării bunei funcționări a procesului de omologare de tip comunitară, este adecvată actualizarea anexelor la Directiva 2007/46/CE în sensul adaptării la evoluția cunoștințelor științifice și tehnice.
- (7) Anexa IX la Directiva 2007/46/CE ar trebui înlocuită în consecință.
- (8) Punerea în aplicare a unui nou sistem de gestionare pentru colectarea tuturor datelor care trebuie precizate în certificatul de conformitate necesită luarea unor măsuri corespunzătoare de către producătorul vehiculului. Prin urmare, ar trebui prevăzută o perioadă de tranziție suficientă, de-a lungul căreia modelele precedente de certificate de conformitate să poată fi utilizate în continuare.
- (9) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului tehnic pentru autovehicule,

<sup>(1)</sup> JO L 263, 9.10.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 18, 21.1.2002, p. 1.<sup>(3)</sup> JO L 138, 1.6.1999, p. 57.<sup>(4)</sup> COM(2002) 278 final.<sup>(5)</sup> COM(2007) 23 final.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa IX la Directiva 2007/46/CE se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Până la 29 aprilie 2010, producătorii pot elibera certificate de conformitate care sunt conforme cu modelul precizat în anexa IX la Directiva 70/156/CEE a Consiliului <sup>(1)</sup>.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare la 29 aprilie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 7 mai 2009.

*Pentru Comisie*  
Günter VERHEUGEN  
*Vicepreședinte*

---

<sup>(1)</sup> JO L 42, 23.2.1970, p. 1.



PRÍLOHA

„ANEXA IX

### CERTIFICAT DE CONFORMITATE CE

#### 0. OBIECTIVELE

Certificatul de conformitate este o declarație furnizată cumpărătorului de producătorul vehiculului pentru a îl asigura pe acesta că vehiculul pe care l-a achiziționat respectă legislația comunitară în vigoare la momentul fabricării lui.

De asemenea, certificatul de conformitate permite autorităților competente din statele membre să înmatriculeze vehiculele fără a-i cere solicitantului să furnizeze documente tehnice suplimentare.

În acest scop, certificatul de conformitate trebuie să includă următoarele elemente:

- (a) numărul de identificare al vehiculului;
- (b) caracteristicile tehnice exacte ale vehiculului (diferitele rubrici nu pot conține intervale de valori).

#### 1. DESCRIERE GENERALĂ

##### 1.1. Certificatul de conformitate conține două părți.

- (a) PARTEA 1, care conține declarația de conformitate din partea producătorului. Modelul este identic pentru toate categoriile de vehicule.
- (b) PARTEA 2, care reprezintă o descriere a principalelor caracteristici ale vehiculului. Modelul de la PARTEA 2 este adaptat fiecărei categorii specifice de vehicul.

##### 1.2. Dimensiunile certificatului de conformitate nu trebuie să le depășească pe cele ale formatului A4 (210 × 297 mm) sau ale unui pliant de format A4.

##### 1.3. Fără a aduce atingere dispozițiilor de la secțiunea O litera (b), valorile și unitățile indicate în partea a doua sunt cele precizate în documentația pentru omologarea de tip din actele de reglementare corespunzătoare. În cazul testelor privind conformitatea producției, valorile se verifică conform metodelor stabilite în actele de reglementare corespunzătoare. Toleranțele admise în aceste acte de reglementare se iau în considerare.

#### 2. DISPOZIȚII SPECIALE

##### 2.1. Modelul A al certificatului de conformitate (vehicul complet) este valabil pentru vehicule rutiere fără ca omologarea să necesite o altă etapă.

##### 2.2. Modelul B al certificatului de conformitate (vehicule completate) este valabil pentru vehicule a căror omologare a necesitat o etapă suplimentară.

Acesta este rezultatul normal al procesului de omologare în mai multe etape (ca în cazul unui autobuz fabricat de un producător în etapa a doua pe un șasiu fabricat de un producător de vehicule).

Elementele suplimentare adăugate de-a lungul procesului în mai multe etape sunt descrise pe scurt.

##### 2.3. Modelul C al certificatului de conformitate (vehicule incomplete) este valabil pentru vehicule a căror omologare necesită o etapă suplimentară (ca în cazul șasiurilor de camion).

Cu excepția cazului tractoarelor și al semiremorcilor, certificatele de conformitate valabile pentru vehiculele șasiu-cabina din categoria N sunt stabilite conform modelului C.

PARTEA I  
VEHICULE COMPLETE ȘI COMPLETATE

MODELUL A1 – PARTEA 1  
VEHICULE COMPLETE  
CERTIFICAT DE CONFORMITATE CE

**Partea 1**

Subsemnatul [.....] (*Numele, prenumele și funcția*) certific că vehiculul:

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului): .....

0.2. Tipul: .....

    Variantă <sup>(a)</sup>: .....

    Versiune <sup>(a)</sup>: .....

0.2.1. Denumire comercială: .....

0.4. Categoria vehiculului: .....

0.5. Numele și adresa producătorului: .....

0.6. Amplasarea și metoda de fixare ale plăcuțelor regulamentare: .....

    Amplasarea numărului de identificare al vehiculului: .....

0.9. Numele și adresa reprezentantului producătorului (dacă este cazul): .....

0.10. Numărul de identificare al vehiculului: .....

este conform în toate privințele cu tipul descris în omologarea (... numărul omologării de tip, inclusiv numărul extinderii) acordată la (.....data eliberării) și

poate fi înmatriculat permanent în statele membre cu circulație pe dreapta/stânga <sup>(b)</sup> și care folosesc sistemul metri-c/anglo-saxon <sup>(c)</sup> pentru vitezometru <sup>(d)</sup>.

(Locul) (Data): ...

(Semnătura): .....

MODELUL A2 – PARTEA 1  
VEHICULE COMPLETE OMOLOGATE DE TIP ÎN SERII MICI

[Anul]	[Număr secvențial]
--------	--------------------

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CE

**Partea 1**

Subsemnatul [.....] (*Numele, prenumele și funcția*) certific că vehiculul:

- 0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului): .....
- 0.2. Tipul: .....
- Variantă <sup>(a)</sup>: .....
- Versiune <sup>(a)</sup>: .....
- 0.2.1. Denumire comercială: .....
- 0.4. Categoria vehiculului: .....
- 0.5. Numele și adresa producătorului: .....
- 0.6. Amplasarea și metoda de fixare ale plăcuțelor regulamentare: .....
- Amplasarea numărului de identificare al vehiculului: .....
- 0.9. Numele și adresa reprezentantului producătorului (dacă este cazul): .....
- 0.10. Numărul de identificare al vehiculului: .....

este conform în toate privințele cu tipul descris în omologarea (... *numărul omologării de tip, inclusiv numărul extinderii*) acordată la (.....*data eliberării*) și

poate fi înmatriculat permanent în statele membre cu circulație pe dreapta/stânga <sup>(b)</sup> și care folosesc sistemul metric/anglo-saxon <sup>(c)</sup> pentru vitezometru <sup>(d)</sup>.

(Locul) (Data): ...

(Semnătura): .....

MODELUL B – PARTEA 1  
VEHICULE COMPLETATE  
CERTIFICAT DE CONFORMITATE CE

**Partea 1**

Subsemnatul [..... (Numele, prenumele și funcția)] certific că vehiculul:

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului): .....

0.2. Tipul: .....

    Variantă <sup>(a)</sup>: .....

    Versiune <sup>(a)</sup>: .....

0.2.1. Denumire comercială: .....

0.4. Categoria vehiculului: .....

0.5. Numele și adresa producătorului: .....

0.6. Amplasarea și metoda de fixare ale plăcuțelor regulamentare: .....

    Amplasarea numărului de identificare al vehiculului: .....

0.9. Numele și adresa reprezentantului producătorului (dacă este cazul): .....

0.10. Numărul de identificare al vehiculului: .....

(a) a fost completat și modificat <sup>(1)</sup> după cum urmează: ..... și

(b) este conform în toate privințele cu tipul descris în omologarea (... numărul omologării de tip, inclusiv numărul extinderii) acordată la (.....data eliberării) și

(c) poate fi înmatriculat permanent în statele membre cu circulație pe dreapta/stânga <sup>(b)</sup> și care folosesc sistemul metric/anglo-saxon <sup>(c)</sup> pentru vitezometru <sup>(d)</sup>.

(Locul) (Data): ...

(Semnătura): .....

Anexe: certificat de conformitate eliberat pentru fiecare stadiu precedent.

## PARTEA 2

CATEGORIA DE VEHICULE M<sub>1</sub>

(vehicule complete și completate)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul de axe: .....și de roți: .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Lungime: : ..... mm
6. Lățime: ..... mm
7. Înălțime: ..... mm

**Mase**

13. Masa vehiculului în stare de funcționare : ..... kg <sup>(1)</sup>
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă a remorcii în cazurile următoare:
- 18.1. Remorcă cu proțap: ..... kg
- 18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg
- 18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg
19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

**Motorul**

20. Producătorul motorului: .....
21. Codul motorului marcat pe acesta: .....
22. Principiul de funcționare: .....
23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>
- 23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>
24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....
25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>

26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>
- 26.1. monocombustibil, bicombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>
27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

#### Viteza maximă

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### Axele și suspensia

30. Ecartamentul axei (axelor): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup>: .....

#### Frâne

36. Cuplajele pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

#### Caroserie

38. Codul caroseriei <sup>(i)</sup>: .....
40. Culoarea vehiculului <sup>(j)</sup>: .....
41. Numărul și configurația ușilor: .....
42. Numărul de locuri așezate (inclusiv al conducătorului auto) <sup>(k)</sup>: .....
- 42.1. Scaun(e) destinat(e) utilizării numai când vehiculul este în staționare: .....
- 42.3. Numărul de locuri accesibile utilizatorilor de scaune rulante: .....

#### Performanțe ecologice

46. Nivel sonor
- În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>
- În mers: ..... dB(A)
47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(l)</sup>: Euro .....
48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:
- Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....
- 1.1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....
- Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)
- 1.2. procedura de încercare: Tipul I [Euro 5 sau 6 <sup>(1)</sup>]
- CO: ..... THC: ..... NMHC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... THC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule (masa): .....  
Particule (număr): .....
2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)
- CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule: .....
- 48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)

49. Emisiile de CO<sub>2</sub>/consumul de combustibil/consumul de energie electrică <sup>(m)</sup>:

1. toate grupurile motopropulsoare, cu excepția vehiculelor pur electrice

	Emisiile de CO <sub>2</sub>	Consumul de combustibil
Condiții urbane:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Condiții extraurbane:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Condiții mixte:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Ponderat, condiții mixte	..... g/km	..... l/100 km

2. vehicule pur electrice și vehicule electrice hibride cu sursă de alimentare externă (OVC)

Consumul de energie electrică [ponderat, condiții mixte <sup>(1)</sup>]

..... Wh/km

Autonomia electrică ..... km

#### Diverse

51. Vehicule cu destinație specială: definite în conformitate cu anexa II punctul 5: .....

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

## PARTEA 2

VEHICULE DIN CATEGORIA M<sub>2</sub>

(vehicule complete și completate)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: ..... și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directoare (număr, poziție): .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Lungime: ..... mm
6. Lățime: ..... mm
7. Înălțime: ..... mm
9. Distanța dintre extremitatea anterioară a vehiculului și centrul dispozitivului de cuplare: ..... mm
12. Consolă spate: ..... mm

**Mase**

13. Masa vehiculului în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg <sup>(f)</sup>
- 13.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional <sup>(1)</sup>(°)
- 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
- 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.4. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare a ansamblului: ..... kg



18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:

18.1. Remorcă cu proțap: ..... kg

18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg

18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg

19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

#### Motorul

20. Producătorul motorului: .....

21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....

22. Principiul de funcționare: .....

23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>

23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>

24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....

25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>

26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>

26.1. monocombustibil, bicombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>

27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

28. Cutie de viteze (tip): .....

#### Viteza maximă

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### Axele și suspensia

30. Ecartamentul axei (axelor): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm

33. Axă (axe) motoare cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>

35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup>: .....

#### Frâne

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

#### Caroserie

38. Codul caroseriei <sup>(i)</sup>: .....

39. Clasa vehiculului: clasa I/clasa II/clasa III/clasa A/clasa B <sup>(1)</sup>

41. Numărul și configurația ușilor: .....

42. Numărul de locuri așezate (inclusiv al conducătorului auto) <sup>(k)</sup>: .....

42.1. Scaun(e) destinat(e) utilizării numai când vehiculul este în staționare: .....

42.3. Numărul de locuri accesibile utilizatorilor de scaune rulante: .....

43. Numărul locurilor în picioare: .....

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat):.....

45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor

În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>

În mers: ..... dB(A)

47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(1)</sup>: Euro .....

48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:

Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....

1.1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....

Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)

1.2. procedura de încercare: Tipul I [Euro 5 sau 6 <sup>(1)</sup>]

CO: ..... THC: ..... NMHC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... THC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule (masa): .....  
Particule (număr): .....

2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule fine: .....

48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)

**Diverse**

51. Vehicule cu destinație specială: definite în conformitate cu anexa II punctul 5: .....

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

## PARTEA 2

CATEGORIA DE VEHICULE M<sub>3</sub>

(vehicule complete și completate)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directoare (număr, poziție): .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Lungime: ..... mm
6. Lățime: ..... mm
7. Înălțime: ..... mm
9. Distanța dintre extremitatea anterioară a vehiculului și centrul dispozitivului de cuplare: ..... mm
12. Consolă spate: ..... mm

**Mase**

13. Masa vehiculului în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg <sup>(f)</sup>
- 13.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional <sup>(1)</sup>/<sup>(9)</sup>
- 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
- 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.4. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare a ansamblului: ..... kg

18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:

18.1. Remorcă cu proșap: ..... kg

18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg

18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg

19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

#### Motorul

20. Producătorul motorului: .....

21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....

22. Principiul de funcționare: .....

23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>

23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>

24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....

25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>

26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>

26.1. monocombustibil, bicombustibil, multicombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>

27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

28. Cutie de viteze (tip): .....

#### Viteza maximă

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### Axele și suspensia

30.1. Ecartamentul fiecărei axe directoare: ..... mm

30.2. Ecartamentul celorlalte axe: ..... mm

32. Poziția axei (axelor) încărcabile: .....

33. Axă (axe) motoare cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>

35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup>: .....

#### Frâne

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

#### Caroserie

38. Codul caroseriei <sup>(i)</sup>: .....

39. Clasa vehiculului: clasa I/clasa II/clasa III/clasa A/clasa B <sup>(1)</sup>

41. Numărul și configurația ușilor: .....

42. Numărul de locuri așezate (inclusiv al conducătorului auto) <sup>(k)</sup>: .....
- 42.1. Scaun(e) destinat(e) utilizării numai când vehiculul este în staționare: .....
- 42.2. Numărul de locuri așezate destinate pasagerilor: ..... (primul nivel) ..... (nivelul superior)  
(inclusiv locul conducătorului auto)
- 42.3. Numărul de locuri accesibile utilizatorilor de scaune rulante: .....
43. Numărul locurilor în picioare: .....

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....
- 45.1. Valori caracteristice <sup>(l)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor
- În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>
- În mers: ..... dB(A)
47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(l)</sup>: Euro .....
48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:
- Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....
1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(l)</sup>
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....
- Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)
2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)
- CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule fine: .....
- 48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)

**Diverse**

51. Vehicule cu destinație specială: definite în conformitate cu anexa II punctul 5: .....
52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

## PARTEA 2

CATEGORIA DE VEHICULE N<sub>1</sub>  
(vehicule complete și completate)**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Lungime: ..... mm
6. Lățime: ..... mm
7. Înălțime: ..... mm
8. Avansul dispozitivului de cuplare tip șa al unui vehicul tractor cu semiremorcă (maxim și minim): ..... mm
9. Distanța dintre extremitatea anterioară a vehiculului și centrul dispozitivului de cuplare: ..... mm
11. Lungimea zonei de încărcare: ..... mm

**Mase**

13. Masa vehiculului în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg (f)
- 13.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:
- 18.1. Remorcă cu proțap: ..... kg
- 18.2. Semiremorcă: ..... kg
- 18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg
- 18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg
19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

**Motorul**

20. Producătorul motorului: .....
21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....
22. Principiul de funcționare: .....

23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>
- 23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>
24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....
25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>
26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>
- 26.1. monocombustibil, bicomcombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>
27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>
28. Cutie de viteze (tip): .....

**Viteza maximă**

29. Viteza maximă: ..... km/h

**Axele și suspensia**

30. Ecartamentul axei (axelor): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup> .....

**Frâne**

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>
37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

**Caroserie**

38. Codul caroseriei <sup>(i)</sup>: .....
40. Culoarea vehiculului <sup>(j)</sup>: .....
41. Numărul și configurația ușilor: .....
42. Numărul de locuri așezate (inclusiv al conducătorului auto) <sup>(k)</sup>: .....

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....
- 45.1. Valori caracteristice <sup>(l)</sup>: D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor
- În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>
- În mers: ..... dB(A)
47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(l)</sup>: Euro .....

48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:

Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....

1.1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....

Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)

1.2. procedura de încercare: Tipul I [Euro 5 sau 6 <sup>(1)</sup>]

CO: ..... THC: ..... NMHC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... THC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule (masa): .....  
Particule (număr): .....

## 2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule fine: .....

48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)49. Emisiile de CO<sub>2</sub>/consumul de combustibil/consumul de energie electrică <sup>(m)</sup>:

## 1. toate grupurile motopropulsoare, cu excepția vehiculelor pur electrice

	Emisiile de CO <sub>2</sub>	Consumul de combustibil
Condiții urbane:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Condiții extraurbane:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Condiții mixte:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Ponderat, condiții mixte:	..... g/km	..... l/100 km

## 2. vehicule pur electrice și vehicule hibride electrice cu sursă de alimentare externă (OVC)

Consumul de energie electrică [ponderat, condiții mixte <sup>(1)</sup>] ..... Wh/km

Autonomia electrică ..... km

**Diverse**

50. Omologat în conformitate cu cerințele constructive aplicabile transportului mărfurilor periculoase: da/clasa (clasele):  
...../nu <sup>(1)</sup>:

51. Vehicule cu destinație specială: definite în conformitate cu anexa II punctul 5: .....

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....



## PARTEA 2

CATEGORIA DE VEHICULE N<sub>2</sub>

(vehicule complete și completate)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directoare (număr, poziție): .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Lungime: ..... mm
6. Lățime: ..... mm
8. Avansul dispozitivului de cuplare tip șa al unui vehicul tractor cu semiremorcă (maxim și minim): ..... mm
9. Distanța dintre extremitatea anterioară a vehiculului și centrul dispozitivului de cuplare: ..... mm
11. Lungimea zonei de încărcare: ..... mm
12. Consolă spate: ..... mm

**Mase**

13. Masa vehiculului în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg <sup>(f)</sup>
- 13.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional <sup>(1)</sup>(°)
- 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
- 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.4. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare a ansamblului: ..... kg

18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:

18.1. Remorcă cu proșap: ..... kg

18.2. Semiremorcă: ..... kg

18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg

18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg

19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

#### Motorul

20. Producătorul motorului: .....

21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....

22. Principiul de funcționare: .....

23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>

23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>

24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....

25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>

26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>

26.1. monocombustibil, bicombustibil, multicombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>

27. Putere netă maximă <sup>(g)</sup>: ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

28. Cutie de viteze (tip): .....

#### Viteza maximă

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### Axele și suspensia

31. Poziția axei (axelor) retractabile: .....

32. Poziția axei (axelor) încărcabile: .....

33. Axă (axe) motoare cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>

35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup>: .....

#### Frâne

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

#### Caroserie

38. Codul caroseriei <sup>(i)</sup>: .....

41. Numărul și configurația ușilor: .....

42. Numărul de locuri așezate (inclusiv al conducătorului auto) <sup>(k)</sup>: .....

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....

45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor

În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>

În mers: ..... dB(A)

47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(1)</sup>: Euro .....

48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:

Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....

1.1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....

Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)

1.2. procedura de încercare: Tipul I [Euro 5 sau 6 <sup>(1)</sup>]

CO: ..... THC: ..... NMHC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... THC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule (masa): .....  
Particule (număr): .....

2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule: .....

48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)

**Diverse**

50. Omologat în conformitate cu cerințele constructive aplicabile transportului mărfurilor periculoase: da/clasa (clasele):  
...../nu <sup>(1)</sup>:

51. Vehicule cu destinație specială: definite în conformitate cu anexa II punctul 5: .....

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

## PARTEA 2

VEHICULE DIN CATEGORIA N<sub>3</sub>

(vehicule complete și completate)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directoare (număr, poziție): .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Lungime: ..... mm
6. Lățime: ..... mm
8. Avansul dispozitivului de cuplare tip șa al unui vehicul tractor cu semiremorcă (maxim și minim): ..... mm
9. Distanța dintre extremitatea anterioară a vehiculului și centrul dispozitivului de cuplare: ..... mm
11. Lungimea zonei de încărcare: ..... mm
12. Consolă spate: ..... mm

**Mase**

13. Masa vehiculului în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg <sup>(f)</sup>
- 13.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Distribuția acestei mase pe axe:
  - 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
  - 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
  - 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
  - 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional <sup>(1)</sup>(°)
  - 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
  - 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă
    1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
  - 17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
    1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
  - 17.4. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare a ansamblului: ..... kg

18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:

18.1. Remorcă cu proșap: ..... kg

18.2. Semiremorcă: ..... kg

18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg

18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg

19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

#### Motorul

20. Producătorul motorului: .....

21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....

22. Principiul de funcționare: .....

23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>

23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>

24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....

25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>

26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>

26.1. monocombustibil, bicomcombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>

27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

28. Cutie de viteze (tip): .....

#### Viteza maximă

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### Axele și suspensia

31. Poziția axei (axelor) retractabile: .....

32. Poziția axei (axelor) încărcabile: .....

33. Axă (axe) motoare cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>

35. Combinația (combinațiile) pneumatică (pneumatice)/roți <sup>(h)</sup>: .....

#### Frâne

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

#### Caroserie

38. Codul caroseriei <sup>(i)</sup>: .....

41. Numărul și configurația ușilor: .....

42. Numărul de locuri așezate (inclusiv al conducătorului auto) <sup>(k)</sup>: .....

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....

45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor

În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>

În mers: ..... dB(A)

47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(1)</sup>: Euro .....

48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:

Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....

1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....

Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)

2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule: .....

48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)

**Diverse**

50. Omologat în conformitate cu cerințele constructive aplicabile transportului mărfurilor periculoase: da/clasa (clasele):  
...../nu <sup>(1)</sup>:

51. Vehicule cu destinație specială: definite în conformitate cu anexa II punctul 5: .....

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

## PARTEA 2

VEHICULE DIN CATEGORIILE O<sub>1</sub> ȘI O<sub>2</sub>

(vehicule complete și completate)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: ..... și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Lungime: ..... mm
6. Lățime: ..... mm
7. Înălțime: ..... mm
10. Distanța dintre centrul dispozitivului de cuplare și extremitatea posterioară a vehiculului: ..... mm
11. Lungimea zonei de încărcare: ..... mm
12. Consolă spate: ..... mm

**Mase**

13. Masa vehiculului în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg <sup>(f)</sup>
- 13.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare al unei semiremorci sau al unei remorci cu axă centrală: kg

**Viteza maximă**

29. Viteza maximă: ..... km/h

**Axele și suspensia**

- 30.1. Ecartamentul fiecărei axe directoare: ..... mm
- 30.2. Ecartamentul celorlalte axe: ..... mm
31. Poziția axei (axelor) retractabile: .....
32. Poziția axei (axelor) încărcabile: .....
34. Axă (axe) cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>
35. Combinația (combinațiile) pneumatică (pneumatice)/roți <sup>(h)</sup> .....

**Frâne**

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

**Caroserie**

38. Codul caroseriei <sup>(1)</sup>: .....

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....

45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Diverse**

50. Omologat în conformitate cu cerințele constructive aplicabile transportului mărfurilor periculoase: da/clasa(clasele):  
...../nu <sup>(1)</sup>:

51. Vehicule cu destinație specială: definite în conformitate cu anexa II punctul 5: .....

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....



## PARTEA 2

VEHICULE DIN CATEGORIILE O<sub>3</sub> ȘI O<sub>4</sub>

(vehicule complete și completate)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directoare (număr, poziție): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
5. Lungime: ..... mm
6. Lățime: ..... mm
7. Înălțime: ..... mm
10. Distanța dintre centrul dispozitivului de cuplare și extremitatea posterioară a vehiculului: ..... mm
11. Lungimea zonei de încărcare: ..... mm
12. Consolă spate: ..... mm

**Mase**

13. Masa vehiculului în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg (°)
- 13.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional (°)(°)
- 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
- 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
19. Masa statică maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare al unei semiremorci sau al unei remorci cu axă centrală:
 

..... kg

**Viteza maximă**

29. Viteza maximă: ..... km/h

**Axele și suspensia**

31. Poziția axei (axelor) retractabile: .....
32. Poziția axei (axelor) încărcabile: .....
34. Axă (axe) cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>
35. Combinația (combinațiile) pneumatică (pneumatice)/roți <sup>(h)</sup>: .....

**Frâne**

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

**Caroserie**

38. Codul caroseriei <sup>(i)</sup>: .....

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....
- 45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Diverse**

50. Omologat în conformitate cu cerințele constructive aplicabile transportului mărfurilor periculoase: da/clasa (clasele):  
...../nu <sup>(1)</sup>:
51. Vehicule cu destinație specială: definite în conformitate cu anexa II punctul 5: .....
52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

## PARTEA II

## VEHICULE INCOMPLETE

## MODELUL C1 – PARTEA 1

## VEHICULE INCOMPLETE

## CERTIFICAT DE CONFORMITATE CE

**Partea 1**

Subsemnatul [.....] (*Numele, prenumele și funcția*) certific că vehiculul:

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului): .....

0.2. Tipul: .....

Varianta <sup>(2)</sup>: .....

Versiunea <sup>(3)</sup>: .....

0.2.1. Denumirea comercială: .....

0.4. Categoria vehiculului: .....

0.5. Numele și adresa producătorului: .....

0.6. Amplasarea și metoda de fixare ale plăcuțelor regulamentare: .....

Amplasarea numărului de identificare al vehiculului: .....

0.9. Numele și adresa reprezentantului producătorului (dacă este cazul): .....

0.10. Numărul de identificare al vehiculului: .....

este conform în toate privințele cu tipul descris în omologarea (... numărul omologării de tip, inclusiv numărul extinderii) acordată la (..... data eliberării) și

nu poate fi înmatriculat permanent fără alte omologări.

(Locul) (Data): ...

(Semnătura): .....

MODELUL C2 – PARTEA 1  
VEHICULE INCOMPLETE OMOLOGATE ÎN SERII MICI

[Anul]	[număr secvențial]
--------	--------------------

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CE

**Partea 1**

Subsemnatul [.....] (*Numele, prenumele și funcția*) certific că vehiculul:

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului): .....

0.2. Tipul: .....

Variantă <sup>(a)</sup>: .....

Versiunea <sup>(a)</sup>: .....

0.2.1. Denumirea comercială: .....

0.4. Categoria vehiculului: .....

0.5. Numele și adresa producătorului: .....

0.6. Amplasarea și metoda de fixare ale plăcuțelor regulamentare: .....

Amplasarea numărului de identificare al vehiculului: .....

0.9. Numele și adresa reprezentantului producătorului (dacă este cazul): .....

0.10. Numărul de identificare al vehiculului: .....

este conform în toate privințele cu tipul descris în omologarea (... numărul omologării de tip, inclusiv numărul extinderii) acordată la (..... data eliberării) și

nu poate fi înmatriculat permanent fără alte omologări.

(Locul) (Data): ...

(Semnătura): .....

## PARTEA 2

CATEGORIA DE VEHICULE M<sub>1</sub>

(vehicule incomplete)

**Side 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
- 5.1. Lungimea maximă admisibilă: ..... mm
- 6.1. Lățimea maximă admisibilă: ..... mm
- 7.1. Înălțimea maximă admisibilă: ..... mm
- 12.1. Consola spate maximă admisibilă: ..... mm

**Mase**

14. Masa vehiculului incomplet în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg <sup>(f)</sup>
- 14.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
15. Masa minimă a vehiculului după completare: ..... kg
- 15.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:
- 18.1. Remorcă cu proțap: ..... kg
- 18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg
- 18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg
19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

**Power plant**

20. Producătorul motorului: .....
21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....
22. Principiul de funcționare: .....
23. Pur electric: da/nu <sup>(l)</sup>
- 23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(l)</sup>

24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....
25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>
26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>
- 26.1. monocombustibil, bicomcombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>
27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

**Viteza maximă**

29. Viteza maximă: ..... km/h

**Axele și suspensia**

30. Ecartamentul axei (axelor): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
35. Combinația (combinațiile) pneumatică (pneumatice)/roți <sup>(h)</sup>: .....

**Frâne**

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

**Caroserie**

41. Numărul și configurația ușilor: .....
42. Numărul de locuri așezate (inclusiv al conducătorului auto) <sup>(k)</sup>: .....

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor

În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>

În mers: ..... dB(A)

47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(l)</sup>: Euro .....

48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:

Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....

- 1.1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....

Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)

- 1.2. procedura de încercare: Tipul I [Euro 5 sau 6 <sup>(1)</sup>]

CO: ..... THC: ..... NMHC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... THC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule (masa): .....  
Particule (număr): .....

2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule: .....

- 48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)

49. Emisiile de CO<sub>2</sub>/consumul de combustibil/consumul de energie electrică <sup>(m)</sup>:

1. toate grupurile motopropulsoare, cu excepția vehiculelor pur electrice

	Emisiile de CO <sub>2</sub>	Consumul de combustibil
Condiții urbane:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Condiții extraurbane:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Condiții mixte:	..... g/km	..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>
Ponderat, condiții mixte:	..... g/km	..... l/100 km

2. vehicule pur electrice și vehicule hibride electrice cu sursă de alimentare externă (OVC)

Consumul de energie electrică [ponderat, condiții mixte <sup>(1)</sup>] ..... Wh/km

Autonomia electrică ..... km

#### Diverse

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

PARTEA 2  
VEHICULE DIN CATEGORIA M<sub>2</sub>  
(vehicule incomplete)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directe (număr, poziție): .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
- 5.1. Lungimea maximă admisibilă: ..... mm
- 6.1. Lățimea maximă admisibilă: ..... mm
- 7.1. Înălțimea maximă admisibilă: ..... mm
- 12.1. Consola spate maximă admisibilă: ..... mm

**Mase**

14. Masa vehiculului incomplet în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg (°)
- 14.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
15. Masa minimă a vehiculului după completare: ..... kg
- 15.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional (°)(°)
- 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
- 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.4. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare a ansamblului: ..... kg



18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:

18.1. Remorcă cu proșap: ..... kg

18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg

18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg

19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

#### Motorul

20. Producătorul motorului: .....

21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....

22. Principiul de funcționare: .....

23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>

23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>

24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....

25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>

26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>

26.1. monocombustibil, bicombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>

27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

28. Cutie de viteze (tip): .....

#### Viteza maximă

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### Axele și suspensia

30. Ecartamentul axei (axelor): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm

33. Axă (axe) motoare cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>

35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup>: .....

#### Frâne

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....
45. Tipuri sau clase de dispozitive de cuplare care pot fi montate: .....
- 45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor

În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>

În mers: ..... dB(A)

47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(1)</sup>: Euro .....

48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:

Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....

- 1.1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....

Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)

- 1.2. procedura de încercare: Tipul I [Euro 5 sau 6 <sup>(1)</sup>]

CO: ..... THC: ..... NMHC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... THC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule (masa): .....  
Particule (număr): .....

2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule: .....

- 48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)

**Diverse**

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

## PARTEA 2

CATEGORIA DE VEHICULE M<sub>3</sub>

(vehicule incomplete)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directoare (număr, poziție): .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
- 5.1. Lungimea maximă admisibilă: ..... mm
- 6.1. Lățimea maximă admisibilă: ..... mm
- 7.1. Înălțimea maximă admisibilă: ..... mm
- 12.1. Consola spate maximă admisibilă: ..... mm

**Mase**

14. Masa vehiculului incomplet în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg (f)
- 14.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
15. Masa minimă a vehiculului după completare: ..... kg
- 15.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional (1)(g)
- 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
- 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.4. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare a ansamblului: ..... kg

18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:

18.1. Remorcă cu proșap: ..... kg

18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg

18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg

19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

#### Motorul

20. Producătorul motorului: .....

21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....

22. Principiul de funcționare: .....

23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>

23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>

24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....

25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>

26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>

26.1. monocombustibil, bicombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>

27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

28. Cutie de viteze (tip): .....

#### Viteza maximă

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### Axele și suspensia

30.1. Ecartamentul fiecărei axe directoare: ..... mm

30.2. Ecartamentul celorlalte axe: ..... mm

32. Poziția axei (axelor) încărcabile: .....

33. Axă (axe) motoare cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>

35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup>: .....

#### Frâne

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

#### Dispozitiv de cuplare

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat) .....

45. Tipuri sau clase de dispozitive de cuplare care pot fi montate: .....

45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor

În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>

În mers: ..... dB(A)

47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(1)</sup>: Euro .....48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:

Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....

1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)

2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule: .....48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)**Diverse**52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

## PARTEA 2

CATEGORIA DE VEHICULE N<sub>1</sub>

(vehicule incomplete)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
- 5.1. Lungimea maximă admisibilă: ..... mm
- 6.1. Lățimea maximă admisibilă: ..... mm
- 7.1. Înălțimea maximă admisibilă: ..... mm
8. Avansul dispozitivului de cuplare tip șa al unui vehicul tractor cu semiremorcă (maxim și minim): ..... mm
- 12.1. Consola spate maximă admisibilă: ..... mm

**Mase**

14. Masa vehiculului incomplet în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg (f)
- 14.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
15. Masa minimă a vehiculului după completare: ..... kg
- 15.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:
- 18.1. Remorcă cu proșap: ..... kg
- 18.2. Semiremorcă: ..... kg
- 18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg
- 18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg
19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

**Motorul**

20. Producătorul motorului: .....
21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....
22. Principiul de funcționare: .....
23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>
- 23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>
24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....
25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>
26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>
- 26.1. monocombustibil, bicomcombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>
27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>
28. Cutie de viteze (tip): .....

**Viteza maximă**

29. Viteza maximă: ..... km/h

**Axele și suspensia**

30. Ecartamentul axei (axelor): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup>: .....

**Frâne**

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>
37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....
45. Tipuri sau clase de dispozitive de cuplare care pot fi montate: .....
- 45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor
- În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>
- În mers: ..... dB(A)
47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(l)</sup>: Euro .....

48. Emisii de gaze de evacuare (<sup>m</sup>):  
 Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....
- 1.1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC (<sup>1</sup>)  
 CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....  
 Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)
- 1.2. procedura de încercare: Tipul I [Euro 5 sau 6 (<sup>1</sup>)]  
 CO: ..... THC: ..... NMHC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... THC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule (masa): .....  
 Particule (număr): .....
2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)  
 CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule: .....
- 48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)
49. Emisiile de CO<sub>2</sub>/consumul de combustibil/consumul de energie electrică (<sup>m</sup>):
1. toate grupurile motopropulsoare, cu excepția vehiculelor pur electrice
- |                           | Emisiile de CO <sub>2</sub> | Consumul de combustibil                                |
|---------------------------|-----------------------------|--|
| Condiții urbane:          | ..... g/km                  | ..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km ( <sup>1</sup> ) |
| Condiții extraurbane:     | ..... g/km                  | ..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km ( <sup>1</sup> ) |
| Condiții mixte:           | ..... g/km                  | ..... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km ( <sup>1</sup> ) |
| Ponderat, condiții mixte: | ..... g/km                  | ..... l/100 km   |
2. vehicule pur electrice și vehicule hibride electrice cu sursă de alimentare externă (OVC)  
 Consumul de energie electrică [ponderat, condiții mixte (<sup>1</sup>)] ..... Wh/km  
 Autonomia electrică ..... km
- Diverse**
52. Observații (<sup>m</sup>): .....



## PARTEA 2

CATEGORIA DE VEHICULE N<sub>2</sub>

(vehicule incomplete)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directoare (număr, poziție): .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
- 5.1. Lungimea maximă admisibilă: ..... mm
- 6.1. Lățimea maximă admisibilă: ..... mm
8. Avansul dispozitivului de cuplare tip șa al unui vehicul tractor cu semiremorcă (maxim și minim): ..... mm
- 12.1. Consola spate maximă admisibilă: ..... mm

**Mase**

14. Masa vehiculului incomplet în stare de funcționare (masa proprie):
- 14.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
15. Masa minimă a vehiculului după completare: ..... kg
- 15.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional <sup>(1)</sup>(°)
- 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
- 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.4. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare a ansamblului: ..... kg

18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:

18.1. Remorcă cu proșap: ..... kg

18.2. Semiremorcă: ..... kg

18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg

18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg

19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

#### Motorul

20. Producătorul motorului: .....

21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....

22. Principiul de funcționare: .....

23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>

23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>

24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....

25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>

26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>

26.1. monocombustibil, bicombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>

27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

28. Cutie de viteze (tip): .....

#### Viteza maximă

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### Axele și suspensia

31. Poziția axei (axelor) retractabile: .....

32. Poziția axei (axelor) încărcabile: .....

33. Axă (axe) motoare cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>

35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup>: .....

#### Frâne

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....

45. Tipuri sau clase de dispozitive de cuplare care pot fi montate: .....

45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Performanțe ecologice**

46. Nivel sonor

În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>

În mers: ..... dB(A)

47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(1)</sup>: Euro .....

48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:

Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....

1.1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....

Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)

1.2. procedura de încercare: Tipul I [Euro 5 sau 6 <sup>(1)</sup>]

CO: ..... THC: ..... NMHC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... THC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule (masa): .....  
Particule (număr): .....

2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule: .....

48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)

**Diverse**

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....

PARTEA 2  
VEHICULE DIN CATEGORIA N<sub>3</sub>  
(vehicule incomplete)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul axelor: .....și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directoare (număr, poziție): .....
3. Axe motoare (număr, poziție, interconectare): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
- 5.1. Lungimea maximă admisibilă: ..... mm
- 6.1. Lățimea maximă admisibilă: ..... mm
8. Avansul dispozitivului de cuplare tip șa al unui vehicul tractor cu semiremorcă (maxim și minim): ..... mm
- 12.1. Consola spate maximă admisibilă: ..... mm

**Mase**

14. Masa vehiculului incomplet în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg (f)
- 14.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
15. Masa minimă a vehiculului după completare: ..... kg
- 15.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.4. Masa maximă tehnic admisibilă a ansamblului: ..... kg
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional (1)(°)
- 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
- 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 17.4. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare a ansamblului: ..... kg

18. Masa remorcabilă maximă tehnic admisibilă în cazurile următoare:

18.1. Remorcă cu proțap: ..... kg

18.2. Semiremorcă: ..... kg

18.3. Remorcă cu axă centrală: ..... kg

18.4. Remorcă fără sistem de frânare: ..... kg

19. Masa maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare: ..... kg

#### Motorul

20. Producătorul motorului: .....

21. Codul motorului, astfel cum este marcat pe acesta: .....

22. Principiul de funcționare: .....

23. Pur electric: da/nu <sup>(1)</sup>

23.1. Vehicul hibrid [electric]: da/nu <sup>(1)</sup>

24. Numărul și dispunerea cilindrilor: .....

25. Cilindree: ..... cm<sup>3</sup>

26. Combustibil: motorină/benzină/GPL/GN – biometan/etanol/biomotorină/hidrogen <sup>(1)</sup>

26.1. monocombustibil, bicomcombustibil, multicomcombustibil (flex fuel) <sup>(1)</sup>

27. Putere netă maximă <sup>(8)</sup>: ..... kW la ..... min<sup>-1</sup> sau puterea nominală continuă maximă (motor electric) ..... kW <sup>(1)</sup>

28. Cutie de viteze (tip): .....

#### Viteza maximă

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### Axele și suspensia

31. Poziția axei (axelor) retractabile: .....

32. Poziția axei (axelor) încărcabile: .....

33. Axă (axe) motoare cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>

35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(1)</sup>: .....

#### Frâne

36. Cuplaje pentru frânarea remorcii: mecanice/electrice/pneumatice/hidraulice <sup>(1)</sup>

37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii: ..... bar

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....
45. Tipuri sau clase de dispozitive de cuplare care pot fi montate: .....
- 45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Environmental performances**

46. Nivel sonor

În staționare: ..... dB(A) la o turație a motorului de: ..... min<sup>-1</sup>

În mers: ..... dB(A)

47. Nivelul emisiilor de gaze de evacuare <sup>(1)</sup>: Euro .....

48. Emisii de gaze de evacuare <sup>(m)</sup>:

Numerele actului de reglementare de bază și ultimului act de reglementare de modificare aplicabile: .....

1. procedura de încercare: Tipul I sau ESC <sup>(1)</sup>

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: ..... Particule: .....

Opacitatea (ELR): ..... (m<sup>-1</sup>)

2. procedura de încercare: ETC (dacă este cazul)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Particule: .....

- 48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului: ..... (m<sup>-1</sup>)

**Diverse**

52. Observații <sup>(m)</sup>: .....

## PARTEA 2

VEHICULE DIN CATEGORIILE O<sub>1</sub> ȘI O<sub>2</sub>

(vehicule incomplete)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul de axe: ..... și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
- 5.1. Lungimea maximă admisibilă: ..... mm
- 6.1. Lățimea maximă admisibilă: ..... mm
- 7.1. Înălțimea maximă admisibilă: ..... mm
10. Distanța dintre centrul dispozitivului de cuplare și extremitatea posterioară a vehiculului: ..... mm
- 12.1. Consola spate maximă admisibilă: ..... mm

**Mase**

14. Masa vehiculului incomplet în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg <sup>(f)</sup>
- 14.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
15. Masa minimă a vehiculului după completare: ..... kg
- 15.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 19.1. Masa statică maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare al unei semiremorci sau al unei remorci cu axă centrală: ..... kg

**Viteza maximă**

29. Viteza maximă: ..... km/h

**Axele și suspensia**

- 30.1. Ecartamentul fiecărei axe directoare: ..... mm
- 30.2. Ecartamentul celorlalte axe: ..... mm
31. Poziția axei (axelor) retractabile: .....
32. Poziția axei (axelor) încărcabile: .....
34. Axă (axe) cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>
35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(h)</sup> .....

**Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....

45. Tipuri sau clase de dispozitive de cuplare care pot fi montate: .....

45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

**Diverse**

52. Observații <sup>(n)</sup>: .....



## PARTEA 2

VEHICULE DIN CATEGORIILE O<sub>3</sub> ȘI O<sub>4</sub>

(vehicule incomplete)

**Partea 2****Caracteristici constructive generale**

1. Numărul de axe: ..... și numărul de roți: .....
- 1.1. Numărul și amplasarea axelor cu roți jumelate: .....
2. Axe directe (număr, poziție): .....

**Dimensiuni principale**

4. Ampatament (°): ..... mm
- 4.1. Ampatamentul între axe: 1-2: ... mm 2-3: ... mm 3-4: ... mm
- 5.1. Lungimea maximă admisibilă: ..... mm
- 6.1. Lățimea maximă admisibilă: ..... mm
- 7.1. Înălțimea maximă admisibilă: ..... mm
10. Distanța dintre centrul dispozitivului de cuplare și extremitatea posterioară a vehiculului: ..... mm
- 12.1. Consola spate maximă admisibilă: ..... mm

**Mase**

14. Masa vehiculului incomplet în stare de funcționare (masa proprie): ..... kg <sup>(f)</sup>
- 14.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
15. Masa minimă a vehiculului după completare: ..... kg
- 15.1. Distribuția acestei mase pe axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Masele maxime tehnic admisibile
- 16.1. Masa maximă tehnic admisibilă: ..... kg
- 16.2. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
- 16.3. Masa maximă tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg etc.
17. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pentru traficul național/internațional <sup>(1)</sup>(<sup>o</sup>)
- 17.1. Masa maximă admisă prevăzută la înmatriculare/în exploatare: ..... kg
- 17.2. Masa maximă admisă la înmatriculare/în exploatare prevăzută pe fiecare axă:
  1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg

17.3. Masa maximă admisă la înmatriculare/in exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:

1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg

19.1. Masa statică maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare al unei semiremorci sau al unei remorci cu axă centrală:

..... kg

#### **Viteza maximă**

29. Viteza maximă: ..... km/h

#### **Axele și suspensia**

31. Poziția axei (axelor) retractabile: .....

32. PPoziția axei (axelor) încărcabile: .....

34. Axă (axe) cu suspensie pneumatică sau echivalentă: da/nu <sup>(1)</sup>

35. Combinația anvelopă/roată (jantă) <sup>(1)</sup>: .....

#### **Dispozitiv de cuplare**

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă este montat): .....

45. Tipuri sau clase de dispozitive de cuplare care pot fi montate: .....

45.1. Valori caracteristice <sup>(1)</sup>: D: .../V: .../S: .../U: ...

#### **Diverse**

52. Observații <sup>(2)</sup>: .....

*Note explicative referitoare la anexa IX*

- (<sup>1</sup>) Tăiați cu o linie mențiunea inutilă
- (<sup>a</sup>) Se indică codul de identificare. Acest cod conține cel mult 25 de caractere pentru o variantă și cel mult 35 de caractere pentru o versiune.
- (<sup>b</sup>) Se indică dacă prin construcție vehiculul este destinat conducerii pe partea dreaptă ori stângă a drumului sau pe ambele părți.
- (<sup>c</sup>) Se indică dacă vitezometrul folosește unități în sistemul metric sau atât în sistemul metric, cât și în cel anglo-saxon.
- (<sup>d</sup>) Această declarație nu limitează dreptul statelor membre de a solicita adaptări tehnice pentru a permite înmatricularea unui vehicul într-un stat membru altul decât cel căruia i-a fost destinat, în cazul în care sensul de circulație este pe partea opusă a drumului.
- (<sup>e</sup>) Această rubrică se completează numai în cazul în care vehiculul are două axe.
- (<sup>f</sup>) Această masă include masa conducătorului auto și masa membrului echipajului în cazul în care în vehicul există un loc destinat membrului echipajului.

Pentru vehiculele din categoriile M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub>, O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub> sau pentru cele din categoria M<sub>2</sub> care nu depășesc 3,5 tone, se admite o variație de 5 % a masei reale față de masa declarată în această rubrică.

Pentru toate celelalte categorii de vehicule, variația admisă este de 3 %.

- (<sup>g</sup>) Pentru vehiculele hibride electrice, indicați cele două puteri de ieșire.
- (<sup>h</sup>) Echipamentul opțional de la această literă poate fi adăugat la rubrica «Observații».
- (<sup>i</sup>) Se utilizează codurile menționate în anexa II litera C.
- (<sup>j</sup>) Se indică numai culoarea (culorile) de bază, după cum urmează: alb, galben, portocaliu, roșu, violet, albastru, verde, gri, maro sau negru.
- (<sup>k</sup>) Cu excepția locurilor destinate utilizării numai pe durata staționării vehiculului și numărul de locuri destinate scaunelor cu rotile.

Pentru autocarele din categoria de vehicule M<sub>3</sub>, numărul de membri ai echipajului este inclus în numărul de pasageri.

- (<sup>l</sup>) Se adaugă cifra nivelului Euro și caracterul corespunzător dispozițiilor aplicate pentru omologarea de tip.
- (<sup>m</sup>) Se repetă pentru diferiții combustibili care pot fi utilizați. Vehiculele care pot fi alimentate atât cu benzină, cât și cu combustibil gazos, dar care sunt dotate cu sistem pe benzină numai pentru situații de urgență sau pentru demarare și au o capacitate a rezervorului de benzină de cel mult 15 litri, sunt considerate vehicule care funcționează doar cu combustibil gazos.
- (<sup>n</sup>) Dacă vehiculul este echipat cu un radar cu rază scurtă de acțiune în banda de frecvențe de 24 GHz, în conformitate cu Decizia 2005/50/CE a Comisiei (JO L 21, 25.1.2005, p. 15), producătorul înscrie următoarea mențiune: «Vehicul echipat cu sistem radar cu rază scurtă de acțiune în banda de frecvențe de 24 GHz».

- (<sup>o</sup>) Producătorul poate completa aceste rubrici fie pentru traficul internațional, fie pentru cel național, fie pentru ambele.

Pentru traficul național, se menționează codul țării în care vehiculul urmează să fie înmatriculat. Codul este în conformitate cu standardul ISO 3166-1: 2006.

Pentru traficul internațional, se face referință la numărul directivei (de exemplu «96/53/CE» pentru Directiva 96/53/CE a Consiliului).”

## REGULAMENTUL (CE) NR. 386/2009 AL COMISIEI

din 12 mai 2009

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește stabilirea unei noi grupe funcționale de aditivi furajeri**

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 6 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede ca aditivii furajeri să fie clasificați pe categorii și, în cadrul acestora, pe grupe funcționale, după funcțiile și proprietățile lor.
- (2) Au fost dezvoltati noi aditivi furajeri care împiedică sau reduc absorbția, favorizează excreția micotoxinelor sau modifică modul lor de acțiune și, prin urmare, diminuează efectele adverse posibile ale micotoxinelor asupra sănătății animale.
- (3) Utilizarea produselor de acest tip ar putea să nu determine o creștere a nivelurilor maxime sau a nivelurilor orientative stabilite în contextul Directivei 2002/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(2)</sup>, dar ar trebui să amelioreze calitatea produselor pentru hrana animalelor aflate pe piață în mod legal, oferind garanții suplimentare pentru protecția sănătății animale și a sănătății publice.

(4) Deoarece aditivii furajeri de acest tip nu pot fi incluși în niciuna dintre grupele funcționale prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, este necesară adăugarea unei noi grupe funcționale în cadrul categoriei aditivilor tehnologici.

(5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 ar trebui modificat în consecință.

(6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

La punctul 1 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 se adaugă următoarea literă:

„(m) substanțe pentru reducerea contaminării furajelor cu micotoxine: substanțe care pot împiedica sau reduce absorbția, favoriza excreția micotoxinelor sau modifica modul de acțiune al acestora.”

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 mai 2009.

*Pentru Comisie*  
Androulla VASSILIOU  
*Membri al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> JO L 140, 30.5.2002, p. 10.

## REGULAMENTUL (CE) NR. 387/2009 AL COMISIEI

din 12 mai 2009

**de aprobare a unor modificări minore ale caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Bleu du Vercors-Sassenage (DOP)]**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare <sup>(1)</sup>, în special articolul 9 alineatul (2) a doua teză,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 9 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 și în temeiul articolului 17 alineatul (2) din regulamentul respectiv, Comisia a analizat cererea Franței de aprobare a unei modificări a elementelor din caietul de sarcini al denumirii de origine protejate „Bleu du Vercors-Sassenage”, înregistrată prin Regulamentul (CE) nr. 2400/96 al Comisiei <sup>(2)</sup>, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 509/2001 <sup>(3)</sup>.
- (2) Cererea are ca scop modificarea caietului de sarcini prin precizarea condițiilor de utilizare a tratamentelor și a aditivilor pentru lapte și la fabricarea produsului „Bleu du Vercors-Sassenage”. Aceste practici asigură menținerea caracteristicilor esențiale ale produsului DOP.

- (3) Comisia a examinat modificarea în cauză și a hotărât că este justificată. Deoarece modificarea este minoră în sensul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, Comisia o poate aproba fără a recurge la procedura prezentată la articolele 5, 6 și 7 din respectivul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Caietul de sarcini al denumirii de origine protejate „Bleu du Vercors-Sassenage” se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Rezumatul consolidat care reia principalele elemente ale caietului de sarcini figurează în anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 mai 2009.

*Pentru Comisie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

<sup>(2)</sup> JO L 327, 18.12.1996, p. 11.

<sup>(3)</sup> JO L 76, 16.3.2001, p. 7.

## ANEXA I

Se aprobă următoarele modificări aduse caietului de sarcini al denumirii de origine protejate „Bleu du Vercors-Sassenage”:

**„Metoda de obținere”**

Punctul 5 din caietul de sarcini cu privire la descrierea metodei de obținere a produsului este completat de dispozițiile care urmează:

„[...] Închegaretrebuie să se realizeze **exclusiv** cu cheag, la o temperatură cuprinsă între 31 și 35° C.

În afară de materiile prime lactate, singurele ingrediente, adjuvanți tehnologici sau aditivi autorizați în lapte și la fabricarea produsului sunt cheagul, culturile inofensive de bacterii, de drojdii și de mucegaiuri, clorura de calciu și sarea.

Se interzice concentrarea laptelui prin eliminarea parțială a părții apoase înainte de coagulare.

[...] Se interzice conservarea prin păstrare la o temperatură negativă a materiilor prime lactate, a produselor în curs de fabricare, a cașului sau a brânzei proaspete.

Se interzice conservarea în atmosferă modificată a brânzeturilor proaspete și a brânzeturilor în curs de maturare.”

---

## ANEXA II

## FIȘĂ REZUMAT

REGULAMENTUL (CE) nr. 510/2006 AL CONSILIULUI privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

„BLEU DU VERCORS-SASSENAGE”

Nr. CE: FR-PDO-0105-0077/29.3.2006

DOP (X) IGP ( )

Această fișă rezumat prezintă cu titlu informativ principalele elemente ale caietului de sarcini al produsului.

1. **Autoritatea competentă din statul membru**

Denumire: Institut National de l'origine et de la qualité

Adresă: 51, rue d'Anjou, 75008 Paris

Tel.: +33 (0)1 53 89 80 00

Fax: +33 (0)1 53 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr

2. **Grup**

Denumire: Syndicat Interprofessionnel du Bleu du Vercors

Adresă: Maison du Parc - 38250 LANS EN VERCORS

Tel.: +33 (0)4 76 94 38 26

Fax: +33 (0)4 76 94 38 39

E-mail: siver@pnr-vercors.fr

Componență: producători/prelucrători (X) alte categorii ( )

3. **Tip de produs**

Clasa 1.3. Brânzeturi

4. **Caiet de sarcini**

[rezumatul cerințelor prevăzute la articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

4.1. *Denumire*

„Bleu du Vercors-Sassenage”

4.2. *Descriere*

„Bleu du Vercors-Sassenage” este o brânză cu pastă cu mușgai, nepresată și nefiartă, sub formă de cilindru plat cu marginea exterioară convexă, cu diametrul de 27-30 cm, cu înălțimea cuprinsă între 7 și 9 cm, cu o greutate cuprinsă între 4 și 4,5 kg, maturată, a cărei crustă este acoperită de o floare fină alcătuită dintr-un ușor puf alb de tip mușgai care poate suporta o marmorare de culoare portocalie spre ivoriu de tip drojdi și bacterii de maturare.

Această brânză conține maximum 48 de grame de materie grasă la 100 de grame de brânză uscată complet, iar conținutul de materie uscată trebuie să fie de cel puțin 52 de grame la 100 de grame de brânză.

4.3. *Aria geografică*

Aria geografică de producție a denumirii de origine controlate „Bleu du Vercors-Sassenage” este situată în interiorul Masivului Vercors, incluzând 13 comune din departamentul Drôme și 14 comune din departamentul Isère.

Departamentul Drôme

Comunele Bouvante (secțiunile C, D, E, L 1, K, I 1, I 2, A I), Échevis, Le Chaffal, La Chapelle-en-Vercors, Léoncel, Ombèze, Plan-de-Baix, Saint-Agnan-en-Vercors, Saint-Jean-en-Royans (secțiunea E), Saint-Julien-en-Vercors, Saint-Laurent-en-Royans (secțiunile D 1 și D 2), Saint-Martin-en-Vercors, Vassieux-en-Vercors.

#### Departamentul Isère

Comunele Autrans, Chatelus, Choranche, Corrençon-en-Vercors, Engins, Izeron (secțiunile F 1, F 2 și G 1 în locurile numite: Fressinet, Gouté, G 2 în locul numit: Malache), Lans-en-Vercors, Malleval, Méaudre, Presles, Rencurel, Saint-Nizier-du-Moucherotte, Saint-Pierre-de-Chérennes (secțiunile C 1 în locurile numite: Alevoux, Bayettes, Guillon, C 2 și D 2), Villard-de-Lans.

#### 4.4. Dovada originii

Fiecare producător de lapte, fiecare atelier de prelucrare și fiecare atelier de maturare completează o „declarație de aptitudine” înregistrată de serviciile INAO (Institutul Național al Denumirilor de Origine), care permite acestui organism să identifice toți operatorii. Aceștia trebuie să țină la dispoziția INAO registrele și alte documente necesare pentru controlul originii, al calității și al condițiilor de producție a laptelui și a brânzeturilor.

În cadrul controlului efectuat cu privire la caracteristicile produsului cu denumire de origine, se realizează un test analitic și organoleptic care are scopul de a garanta calitatea și caracteristicile tipice ale produselor prezentate spre control.

Toate brânzeturile comercializate sub numele de „denumire de origine controlată” trebuie să prezinte un semn de identificare care să permită recunoașterea atelierului de fabricație și trasabilitatea produsului.

#### 4.5. Metodă de obținere

Producția de lapte, fabricarea și maturarea brânzeturilor trebuie efectuate în aria geografică.

Laptele utilizat la fabricarea produsului cu denumirea de origine controlată „Bleu du Vercors-Sassenage” trebuie să provină numai de la turme de lapte formate din vaci din rasele Montbéliarde, Abondance și Villarde. Animalele trebuie să fie hrănite cu furaje provenite din aria geografică delimitată. Laptele utilizat este un lapte integral de vacă, eventual parțial degresat. Acesta provine din cel mult ultimele patru mulsuri. Brânzeturile sunt fabricate pe baza laptelui încălzit a cărui temperatură nu trebuie să depășească 76 °C și însămânțat cu „Penicillium roqueforti”. Închegarea trebuie să se realizeze cu cheag, la o temperatură cuprinsă între 31 și 35 °C. Cașul este frământat și așezat în forme în mai multe straturi fără a fi presat. Brânzeturile sunt sărate în forme individuale. Durata procesului de sărare nu trebuie să depășească trei zile. Maturarea, a cărei durată minimă înainte de ieșirea din spațiul de maturare trebuie să fie de 21 de zile de la data închegării, permite o dezvoltare armonioasă a brânzei cu mucegai.

#### 4.6. Legătură

Dovezi privind fabricarea acestui tip de brânză în Masivul Vercors se găsesc începând cu secolul al XIV-lea. În iunie 1338, o cartă a baronului Albert de Sassenage îi autoriza pe locuitori să își vândă liber brânzeturile. Numeroase scrieri atestă această notorietate, precum Marele dicționar universal al secolului al XIX-lea al lui Pierre Larousse, care îl citează pe regele Francisc I ca fiind un mare iubitor al acestui tip de brânză. Fabricarea tradițională la fermă a acestui tip de brânză s-a păstrat până la începutul secolului al XX-lea. În 1933, o lăptărie începe fabricarea brânzei cu mucegai după o rețetă tradițională. De curând, fabricarea brânzei la fermă a luat un nou avânt.

Masivul Vercors are o înălțime de 1 000 de metri și este o citadelă de piatră calcaroasă bine individualizată care domină câmpiile înconjurătoare. Masivul se caracterizează prin văi lungi și umede în formă de leagăn și prin depresiuni circulare și vâlcele închise dominate de faleze. Vercors se află într-o zonă cu un climat de tip montan, caracterizat prin veri scurte, nopți permanent răcoase, toamne timpurii și zăpadă care poate începe să cadă din octombrie și să rămână până în aprilie sau mai. Acest climat este atenuat de influențele oceanice și mediteraneene. Altitudinea, solurile argilo-calcaroase și climatul destul de ploios cu influențe montane fac din acest masiv un mediu predilect pentru pășuni. Această combinație îi conferă, de asemenea, Masivului Vercors întreaga sa specificitate, în special din punct de vedere botanic. Diversitatea reliefulor acestui mediu natural permite utilizarea diferitelor zone complementare de pășunat, ce oferă în plus o hrană în cantități abundente de o calitate excelentă. Aceasta constituie baza alimentației turmelor și conferă specificitatea laptelui și, prin urmare, brânzei.

#### 4.7. Organism de control

Denumire: Institut National de l'origine et de la qualité (INAO)

Adresă: 51, Rue d'Anjou, 75008 Paris

Tel.: +33 (0)1 53 89 80 00

Fax: +33 (0)1 53 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr



Institutul Național al Denumirilor de Origine este o instituție publică administrativă, cu personalitate juridică, aflată în subordinea Ministerului Agriculturii.

Controlul condițiilor de producție a produselor care beneficiază de o denumire de origine intră în responsabilitatea INAO.

Denumire: Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF)

Adresă: 59, Boulevard Vincent Auriol 75703 PARIS Cédex 13

Tel.: +33 (0)1 44 87 17 17

Fax: +33 (0)1 44 97 30 37

Direcția Generală a Concurenței, Consumului și de Combatere a Fraudelor (DGCCRF) este un serviciu în cadrul Ministerului Economiei, Industriei și Ocupării Forței de Muncă.

#### 4.8. Etichetare

Etichetarea brânzeturilor care beneficiază de denumirea de origine controlată „Bleu du Vercors-Sassenage” trebuie să aibă inscripționată denumirea de origine controlată, cu mențiunea „appellation d'origine contrôlée” („denumire de origine controlată”).

Mențiunile „fabrication fermière” („fabricat la fermă”) sau „fromage fermier” („brânză de fermă”) sau orice altă mențiune analoagă care indică originea de fermă sunt rezervate producătorilor agricoli.

---

## REGULAMENTUL (CE) NR. 388/2009 AL COMISIEI

din 12 mai 2009

**de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului cu privire la sistemul de import și export al produselor prelucrate din cereale și orez**

(versiune codificată)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

*Articolul 1*

În sensul prezentului regulament, se înțelege prin:

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolele 143, 170 și 187, coroborate cu articolul 4,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1518/95 al Comisiei din 29 iunie 1995 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CEE) nr. 1418/76 și (CEE) nr. 1766/92 ale Consiliului cu privire la sistemul de import și export al produselor prelucrate din cereale și orez și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1162/95 de stabilire a modalităților speciale de aplicare a sistemului licențelor de import și export pentru cereale și orez (2) a fost modificat (3) în mod substanțial. Este necesar, din motive de claritate și raționalizare, să se codifice regulamentul menționat.

(2) Trebuie stabilite, cu respectarea obligațiilor internaționale incumbând Comunității, modalitățile de aplicare a sistemului de drepturi de import și restituiri aplicabil în comerțul cu țări terțe cu produse prelucrate din cereale și orez, excluzând furajele combinate, pentru care s-au instituit reguli speciale.

(3) Obiectul restituirii ar trebui să fie acoperirea diferenței dintre prețurile produselor în cadrul Comunității și prețurile de pe piața mondială. În acest scop, ar trebui stabilite criterii pentru determinarea restituirii în special prin referire la prețurile produselor de bază din cadrul și din afara Comunității, și la debușeurile și condițiile pentru vânzarea produselor prelucrate pe piața mondială.

(4) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestiune a organizării comune a piețelor agricole,

(a) „produse prelucrate”: produsele sau grupele de produse enumerate:

(i) în anexa I partea I litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, excepție făcând produsele care se încadrează la codul NC ex 2309;

(ii) în anexa I partea II litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007;

(b) „produse de bază”: cerealele enumerate în anexa I litera (a) și (b) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 și brizura de orez menționată în anexa I partea II litera (b) din regulamentul respectiv.

*Articolul 2*

(1) Restituirea ce poate fi acordată pentru produsele prelucrate se stabilește cu trimitere specială la:

(a) circulația prețurilor pentru produsele de bază în cadrul Comunității, comparate cu prețurile de pe piața mondială;

(b) cantitățile produselor de bază necesare fabricării produsului în cauză și, unde este cazul, caracterul interschimbabil al acestora;

(c) posibila cumulare a restituirilor aplicabile la diverse produse obținute din unul și același proces și din unul și același produs de bază;

(d) piețele de desfacere și condițiile de vânzare a produselor prelucrate pe piața mondială.

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 147, 30.6.1995, p. 55.

(3) A se vedea anexa II.

(2) Restituirile se stabilesc cel puțin o dată pe lună.

### Articolul 3

(1) Restituirea se ajustează în conformitate cu articolele 14 și 15 din Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 al Comisiei<sup>(1)</sup>. Ajustarea se efectuează prin mărirea sau diminuarea restituirii cu valoarea rezultată din fiecare ajustare prevăzută la articolul 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, pe tonă de produs de bază, multiplicată cu coeficientul specificat în coloana 4 din anexa I la prezentul regulament pentru produsul prelucrat în cauză.

(2) Pentru aplicarea articolului 164 alineatul (4) și articolului 166 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, valoarea zero nu se consideră restituire, în consecință ajustarea prevăzută la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 nu se aplică.

### Articolul 4

(1) Statele membre informează Comisia, în fiecare zi înainte de ora 15.00 (ora Bruxelles-ului), cu privire la cantitățile pentru care s-au solicitat licențe de export.

(2) În cazul produselor prelucrate din cereale și orez care sunt menționate la articolul 162 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, statele membre informează Comisia, până în ziua de miercuri a fiecărei săptămâni pentru săptămâna precedentă și pentru fiecare cod de produs conform definiției din anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei<sup>(2)</sup>, cu privire la cantitățile pentru care s-au eliberat licențe împărțite în produse exportate cu restituire și produse exportate fără restituire.

### Articolul 5

(1) Atunci când, pentru unul sau mai multe produse, sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 187 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, Comisia poate lua următoarele măsuri:

(a) aplicarea unei taxe de export. Această taxă trebuie stabilită de Comisie o dată pe săptămână. Ea poate varia în funcție de destinație;

(b) suspendarea totală sau parțială a eliberării licențelor de export;

(c) refuzul total sau parțial al cererilor de licențe de export aflate în lucru.

(2) Taxa de export prevăzută la alineatul (1) litera (a) se aplică începând cu ziua în care sunt finalizate formalitățile vamale.

Cu toate acestea, la cererea solicitantului, depusă în același timp cu cererea de licență, pentru o operațiune de export care urmează să fie desfășurată pe perioada de valabilitate a licenței se aplică taxa de export aplicabilă în ziua prezentării cererii de licență.

(3) Comisia notifică statele membre cu privire la decizia luată și o publică.

### Articolul 6

Metodele folosite pentru determinarea conținutului de cenușă, a conținutului de grăsimi și a conținutului de amidon, procedeul de denaturare și orice altă metodă de analiză necesară aplicării prezentului regulament cu privire la sistemul de import și export se determină, dacă este necesar, în conformitate cu procedura menționată la articolul 195 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

### Articolul 7

Regulamentul (CE) nr. 1518/95 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat trebuie înțelese ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

### Articolul 8

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 mai 2009.

Pentru Comisie  
Președintele  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> JO L 189, 29.7.2003, p. 12.

<sup>(2)</sup> JO L 366, 24.12.1987, p. 1.

## ANEXA I

Code NC/Cod produs	Descrierea bunurilor	Produs de bază	Coeficient
1	2	3	4
<b>1102</b>	<b>Făină de cereale, alta decât de grâu sau de borceag:</b>		
1102 20 10 9200	Făină de porumb, cu un conținut de grăsimi de maximum 1,3 % din greutate și un conținut de celuloză brută de cel mult 0,8 % din greutate în raport cu substanța uscată	Porumb	1,40
1102 20 10 9400	Făină de porumb, cu un conținut de grăsime de peste 1,3 %, dar inferior sau egal cu 1,5 % din greutate și un conținut de celuloză brută, comparativ cu substanța uscată, inferior sau egal cu 1 % din greutate	Porumb	1,20
1102 20 90 9200	Făină de porumb, cu un conținut de grăsime de peste 1,5 %, dar inferior sau egal cu 1,7 % din greutate și un conținut de celuloză brută, comparativ cu substanța uscată, inferior sau egal cu 1 % din greutate	Porumb	1,20
1102 90 10 9100	Altele, făină de orz, cu un conținut de cenușă, comparativ cu substanța uscată, inferior sau egal cu 0,9 % din greutate și un conținut de celuloză brută, comparativ cu substanța uscată, inferior sau egal cu 0,9 % din greutate	Orz	1,50
1102 90 10 9900	Altele, făină din orz, altele	Orz	1,02
1102 90 30 9100	Altele, făină din ovăz cu un conținut de cenușă, comparativ cu substanța uscată, inferior sau egal cu 2,3 % din greutate, un conținut de celuloză brută, comparativ cu substanța uscată, inferior sau egal cu 1,8 % din greutate, și un conținut de umiditate inferior sau egal cu 11 % și a cărui peroxidază este practic inactivată	Ovăz	1,80
<b>1103</b>	<b>Pelete, făină integrală și crupe din cereale:</b>		
1103 13 10 9100	Crupe și făină integrală din porumb cu un conținut de grăsime inferior sau egală cu 0,9 % din greutatea substanței uscate și un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 0,6 % din greutatea substanței uscate	Porumb	1,80
1103 13 10 9300	Crupe și făină integrală din porumb cu un conținut de grăsime mai mare de 0,9 % și cel mult egal cu 1,3 % din greutatea substanței uscate și un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 0,8 % din greutatea substanței uscate	Porumb	1,40
1103 13 10 9500	Crupe și făină integrală din porumb, cu un conținut de grăsime mai mare de 1,3 % și inferior sau egal cu 1,5 % din greutatea substanței uscate și un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 1 % din greutatea substanței uscate	Porumb	1,20
1103 13 90 9100	Crupe și făină integrală din porumb cu un conținut de grăsime mai mare de 1,5 % și cel mult egal cu 1,7 % din greutate și un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 1 % din greutatea substanței uscate	Porumb	1,20
1103 19 10 9000	Crupe și făină integrală din secară	Secară	1,00
1103 19 30 9100	Crupe și făină integrală din orz cu un conținut de cenușă în raport cu substanța uscată inferior sau egal cu 1 % din greutate și un conținut de celuloză brută în raport cu substanța uscată inferior sau egal cu 0,9 % din greutate	Orz	1,55
1103 19 40 9100	Crupe și făină integrală din ovăz, cu un conținut de cenușă, în raport cu substanța uscată, inferior sau egal cu 2,3 % din greutate, un conținut de tegument inferior sau egal cu 0,1 %, cu conținut de umiditate inferior sau egal cu 11 % și a cărui peroxidază este practic inactivată	Ovăz	1,80
1103 20 20 9000	Pelete din orz	Orz	1,02
1103 20 60 9000	Pelete din grâu	Grâu	1,02

1	2	3	4
<b>1104</b>	<b>Boabe de cereale altfel prelucrate (de exemplu decojite, presate, sub formă de fulgi, lustruite, tăiate sau zdrobite), cu excepția orezului de la poziția tarifară 1006; germeți de cereale, întregi, presați, sub formă de fulgi sau măcinați:</b>		
1104 12 90 9100	Boabe presate sau fulgi din ovăz cu un conținut de cenușă inferior sau egal cu 2,3 % din greutatea substanței uscate, un conținut de tegument inferior sau egal cu 0,1 %, un conținut de umiditate inferior sau egal cu 12 % și a cărui peroxidază este practic inactivată	Ovăz	2,00
1104 12 90 9300	Boabe presate sau sub formă de fulgi de ovăz cu un conținut de cenușă inferior sau egal cu 2,3 % din greutatea substanței uscate, un conținut de tegument mai mare de 0,1 %, dar inferior sau egal cu 1,5 %, un conținut de umiditate inferior sau egal cu 12 % și a cărui peroxidază este practic inactivată	Ovăz	1,60
1104 19 10 9000	Boabe de grâu presate sau sub formă de fulgi	Grâu	1,02
1104 19 50 9110	Boabe de porumb presate sau sub formă de fulgi, cu un conținut de grăsime inferior sau egal cu 0,9 % din greutatea substanței uscate și un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 0,7 % din greutatea substanței uscate	Porumb	1,60
1104 19 50 9130	Boabe de porumb presate sau sub formă de fulgi, cu un conținut de grăsime mai mare de 0,9 % și cel mult egal cu 1,3 % din greutatea substanței uscate și un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 0,8 % din greutatea substanței uscate	Porumb	1,30
1104 19 69 9100	Boabe de orz presate sau sub formă de fulgi, cu un conținut de cenușă inferior sau egal cu 1 % din greutatea substanței uscate, și un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 0,9 % din greutatea substanței uscate	Orz	1,50
1104 22 20 9100	Boabe de ovăz (decojite sau decorticate), cu un conținut de cenușă inferior sau egal cu 2,3 % din greutatea substanței uscate, un conținut de umiditate inferior sau egal cu 0,5 %, un conținut de umiditate inferior sau egal cu 11 % și a cărui peroxidază este practic inactivată	Ovăz	1,60
1104 22 30 9100	Boabe de ovăz decojite, tăiate sau zdrobite („Grütze” sau „grutten”), cu un conținut de cenușă inferior sau egal cu 2,3 % din greutatea substanței uscate, un conținut de tegument inferior sau egal cu 0,1 %, un conținut de umiditate inferior sau egal cu 11 % și a cărui peroxidază este practic inactivată	Ovăz	1,70
1104 23 10 9100	Boabe de porumb decojite (decorticate), chiar tăiate sau zdrobite, cu un conținut de grăsime inferior sau egal cu 0,9 % din greutatea substanței uscate, un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 0,6 % din greutatea substanței uscate („Grütze” sau „grutten”)	Porumb	1,50
1104 23 10 9300	Boabe de porumb decojite (decorticate), chiar tăiate sau zdrobite, cu un conținut de grăsime mai mare de 0,9 % și cel mult egal cu 1,3 % din greutatea substanței uscate, un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 0,8 % din greutatea substanței uscate („Grütze” sau „grutten”)	Porumb	1,15
1104 29 01 9100	Boabe de orz decojite (decorticate) cu un conținut de cenușă inferior sau egal cu 1 % din greutatea substanței uscate, și un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 0,9 % din greutatea substanței uscate	Orz	1,50
1104 29 03 9100	Boabe de orz decojite (decorticate), chiar tăiate sau zdrobite („Grütze” sau „grutten”), cu un conținut de cenușă inferior sau egal cu 1 % din greutatea substanței uscate și un conținut de celuloză brută inferior sau egal cu 0,9 % din greutatea substanței uscate	Orz	1,50
1104 29 05 9100	Boabe de orz, lustruite, cu un conținut de cenușă inferior sau egal cu 1 % din greutatea substanței uscate (fără talc) – categoria întâi	Orz	2,00
1104 29 05 9300	Boabe de orz, lustruite, cu un conținut de cenușă inferior sau egal cu 1 % din greutatea substanței uscate (fără talc) – categoria a doua	Orz	1,60

1	2	3	4
1104 29 11 9000	Boabe de grâu decojite, netăiate sau nezdrobite	Grâu	1,02
1104 29 51 9000	Boabe de grâu decojite (decorticate), neprelucrate altfel decât mărunțite	Grâu	1,00
1104 29 55 9000	Boabe de secară, decojite (decorticate), neprelucrate altfel decât mărunțite	Secară	1,00
1104 30 10 9000	Germeni de grâu, întregi, presați, sub formă de fulgi sau măcinați	Grâu	0,25
1104 30 90 9000	Germeni de alte cereale, întregi, presați, sub formă de fulgi sau măcinați	Porumb	0,25
<b>1107</b>	<b>Malț, prăjit sau nu:</b>		
1107 10 11 000	Grâu neprăjit, sub formă de făină	Grâu	1,78
1107 10 91 000	Altele, neprăjite, sub formă de făină	Orz	1,78
<b>1108</b>	<b>Amidon și fecule inulină:</b>		
1108 11 00 9200	Amidon de grâu, cu un conținut de materie uscată de minimum 87 % și o puritate a substanței uscate de minimum 97 %	Grâu	2,00
1108 11 00 9300	Amidon de grâu, cu un conținut de materie uscată de minimum 84 % și mai puțin de 87 % și o puritate a substanței uscate de minimum 97 %	Grâu	2,00
1108 12 00 9200	Amidon de porumb, cu un conținut de materie uscată de minimum 87 % și o puritate a substanței uscate de minimum 97 %	Porumb	1,60
1108 12 00 9300	Amidon de porumb cu un conținut de materie uscată de minimum 84 %, dar mai puțin de 87 % și o puritate de minimum 97 %	Porumb	1,60
1108 13 00 9200	Amidon din cartofi, cu un conținut de materie uscată de minimum 80 % și o puritate a substanței uscate de minimum 97 %	Porumb	1,60
1108 13 00 9300	Amidon din cartofi, cu un conținut de materie uscată de minimum 77 %, dar mai puțin de 80 % și o puritate a substanței uscate de minimum 97 %	Porumb	1,60
1108 19 10 9200	Amidon de orez, cu un conținut de materie uscată de minimum 87 % și o puritate a substanței uscate de minimum 97 %	Orez	1,52
1108 19 10 9300	Amidon de orez cu un conținut de materie uscată de minimum 84 %, dar mai puțin de 87 % și o puritate de minimum 97 %	Orez	1,52
<b>1702</b>	<b>Alte zaharuri, inclusiv lactoză, maltoză, glucoză și fructoză (levuloză), chimic pure, în stare solidă: siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; miere artificială, amestecată sau nu cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:</b>		
1702 30 50 9000	Glucoză și sirop de glucoză care nu conțin fructoză sau care conțin fructoză în valoare de mai puțin de 20 % din materia uscată, altele decât izoglucoza, în formă de pudră cristalină albă, solidificată sau nu	Porumb	2,09
1702 30 90 9000	Glucoză și sirop de glucoză, care nu conțin fructoză sau care conțin în stare uscată fructoză în procent de mai puțin de 20 % din greutate, altele decât izoglucoza	Porumb	1,60
1702 40 90 9000	Glucoză și sirop de glucoză, conținând în stare uscată fructoză în procent de minimum 20 %, dar mai puțin de 50 % din greutate, cu excepția zahărului invertit, altele	Porumb	1,60
1702 90 50 9100	Maltodextrină, în formă solidă albă, solidificată sau nu	Porumb	2,09
1702 90 50 9900	Maltodextrină și sirop de maltodextrină, altele	Porumb	1,60
1702 90 75 9000	Zaharuri și melase, caramelizate, sub formă de pudră, aglomerată sau nu	Porumb	2,19
1702 90 79 9000	Zaharuri și melase, caramelizate, altele	Porumb	1,52
2106 90 55 9000	Preparate alimentare, nespecificate și neincluse în altă parte, sirop de zahăr aromatizat sau colorat, sirop de glucoză și sirop de maltodextrină	Porumb	1,60

## ANEXA II

**Regulamentul abrogat cu modificarea sa**

Regulamentul (CE) nr. 1518/95 al Comisiei	(JO L 147, 30.6.1995, p. 55)
Regulamentul (CE) nr. 2993/95 al Comisiei	(JO L 312, 23.12.1995, p. 25)

## ANEXA III

**Tabel de corespondență**

Regulamentul (CE) nr. 1518/95	Prezentul regulament
—	Articolul 1 cuvinte introductive
Articolul 1 alineatul (1) cuvinte introductive	Articolul 1 punctul (a)
Articolul 1 alineatul (1) litera (a)	Articolul 1 litera (a) punctul (i)
Articolul 1 alineatul (1) litera (b)	Articolul 1 litera (a) punctul (ii)
Articolul 1 alineatul (2)	Articolul 1 litera (b)
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 3	Articolul 3
Articolul 4	Articolul 4
Articolul 5	Articolul 5
Articolul 6	Articolul 6
Articolul 7	—
Articolul 8	—
—	Articolul 7
Articolul 9	Articolul 8
Anexa	Anexa I
—	Anexa II
—	Anexa III

**REGULAMENTUL (CE) NR. 389/2009 AL COMISIEI****din 12 mai 2009****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

(3) Anexa IV ar trebui să fie modificată corespunzător.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

(4) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acest regulament trebuie să intre în vigoare de îndată,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 329/2007 al Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 litera (d),

întrucât:

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

(1) În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 329/2007, anexa IV la regulamentul respectiv ar trebui să conțină lista persoanelor, entităților și organismelor stabilite de Comitetul de sancțiuni sau de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, ale căror fonduri și resurse economice urmează să fie înghețate.

*Articolul 1*

Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se înlocuiește cu textul anexei la prezentul regulament.

(2) Comitetul de sancțiuni a decis la 24 aprilie 2009 că anumitor persoane juridice, entități sau organisme ar trebui să le fie înghețate fondurile și resursele economice.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 mai 2009.

Pentru Comisie  
Eneko LANDÁBURU  
Director general pentru relații externe

<sup>(1)</sup> JO L 88, 29.3.2007, p. 1.



## ANEXĂ

## „ANEXA IV

**Lista persoanelor, entităților și organismelor menționate la articolul 6****A. Persoane fizice**

-

**B. Persoane juridice, entități și organisme:**

- (1) **Korea Mining Development Trading Corporation** [cunoscută, de asemenea, sub denumirea (a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; (b). EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) «KOMID»]. Adresa: Central District, Pyongyang, RPDC. Alte informații: cel mai important traficant de armament și exportator principal al produselor și echipamentelor aferente rachetelor balistice și armelor convenționale.
  - (2) **Korea Ryobong General Corporation** [cunoscută, de asemenea, sub denumirea (a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; (b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION]. Adresa: Pot'onggang District, Pyongyang, RPDC; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, RPDC. Alte informații: concern în domeniul apărării, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale acestei țări.
  - (3) **Tanchon Commercial Bank** [cunoscută, de asemenea, sub denumirea de (a) CHANGGWANG CREDIT BANK; (b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK]. Adresa: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, RPDC. Alte informații: principala entitate financiară din RPDC pentru vânzarea de armament convențional, a rachetelor balistice, precum și a produselor aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme.”
-

## II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

## DECIZII

## COMISIE

## DECIZIA COMISIEI

din 8 mai 2009

**de modificare a apendicelui la anexa VI la Actul de aderare a Bulgariei și a României în ceea ce privește anumite unități de prelucrare a laptelui din Bulgaria**

[notificată cu numărul C(2009) 3389]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/372/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Actul de aderare a Bulgariei și a României, în special anexa VI capitolul 4 secțiunea B litera (f) primul paragraf,

întrucât:

(1) Bulgariei i s-au acordat perioade de tranziție prin Actul de aderare a Bulgariei și a României pentru a le permite anumitor unități de prelucrare a laptelui să se conformeze cerințelor Regulamentului (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală <sup>(1)</sup>.

(2) Apendicele la anexa VI la Actul de aderare a fost modificat prin Deciziile 2007/26/CE <sup>(2)</sup>, 2007/689/CE <sup>(3)</sup>, 2008/209/CE <sup>(4)</sup>, 2008/331/CE <sup>(5)</sup>, 2008/547/CE <sup>(6)</sup>, 2008/672/CE <sup>(7)</sup>, 2008/827/CE <sup>(8)</sup> și 2009/27/CE <sup>(9)</sup> ale Comisiei.

(3) Bulgaria a oferit garanții conform cărora 48 de unități de prelucrare a laptelui și-au încheiat procesul de modernizare și respectă în prezent pe deplin cerințele legislației comunitare. Dintre aceste unități, 31 pot primi și prelucra fără separare lapte crud care respectă cerințele și lapte crud care nu respectă cerințele. Acestea ar trebui, prin urmare, să fie adăugate pe lista din capitolul I al apendicelui la anexa VI.

(4) O unitate de prelucrare a laptelui în prezent pe lista din capitolul I va prelucra numai lapte crud care respectă cerințele și, prin urmare, va fi considerată drept unitate de prelucrare a laptelui aprobată de UE. Respectiva unitate ar trebui, prin urmare, să fie eliminată de pe lista din capitolul I al apendicelui la anexa VI.

(5) Prin urmare, apendicele la anexa VI la Actul de aderare a Bulgariei și a României ar trebui modificat în consecință.

(6) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Apendicele la anexa VI la Actul de aderare a Bulgariei și a României se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

<sup>(1)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 55.

<sup>(2)</sup> JO L 8, 13.1.2007, p. 12.

<sup>(3)</sup> JO L 282, 26.10.2007, p. 60.

<sup>(4)</sup> JO L 65, 8.3.2008, p. 18.

<sup>(5)</sup> JO L 114, 26.4.2008, p. 97.

<sup>(6)</sup> JO L 176, 4.7.2008, p. 11.

<sup>(7)</sup> JO L 220, 15.8.2008, p. 27.

<sup>(8)</sup> JO L 294, 1.11.2008, p. 9.

<sup>(9)</sup> JO L 10, 15.1.2009, p. 23.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 8 mai 2009.

*Pentru Comisie*  
Androulla VASSILIOU  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXĂ

Capitolul I din apendicele la anexa VI la Actul de aderare a Bulgariei și a României se modifică după cum urmează:

1. Se adaugă următoarele înregistrări:

Nr.	Nr. veterinar	Denumirea unității	Orașul/strada sau satul/regiunea
„16	BG 1512029	«Lavena» OOD	s. Dolni Dębnik obl. Pleven
17	BG 1612028	ET «Slavka Todorova»	s. Trud obsht. Maritsa
18	BG 1612051	ET «Radev-Radko Radev»	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
19	BG 1612066	«Lakti ko» OOD	s. Bogdanitza
20	BG 2112029	ET «Karamfil Kasakliev»	gr. Dospat
21	BG 0912004	«Rodopchanka» OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
22	BG 2012043	«Agroprodukt» OOD	gr. Sliven kv. Industrialen
23	0112003	ET «Vekir»	s. Godlevo
24	0112013	ET «Ivan Kondev»	gr. Razlog Stopanski dvor
25	0212028	«Vester» OOD	s. Sigmen
26	0212037	«Megakomers» OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
27	0512003	SD «LAF-Velizarov i sie»	s. Dabravka obsht. Belogradchik
28	0612035	OOD «Nivego»	s. Chiren
29	0612041	ET «Ekoprodukt-Megiya-Bogorodka Dobrilova»	gr. Vratsa ul. «Ilinden» 3
30	0612042	ET «Mlechen puls – 95 – Tsvetelina Tomova»	gr. Krivodol ul. «Vasil Levski»
31	1012008	«Kentavar» OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
32	1212022	«Milkkomm» EOOD	gr. Lom ul. «Al.Stamboliyski» 149
33	1212031	«ADL» OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
34	1512006	«Mandra» OOD	s. Obnova obsht. Levski
35	1512008	ET «Petar Tonovski-Viola»	gr. Koynare ul. «Hr.Botev» 14

Nr.	Nr. veterinar	Denumirea unității	Orașul/strada sau satul/regiunea
36	1512010	ET «Militsa Lazarova-90»	gr. Slavyanovo, ul. «Asen Zlatarev» 2
37	1612024	SD «Kostovi - EMK»	gr. Saedinenie ul. «L.Karavelov» 5
38	1612043	ET «Dimitar Bikov»	s. Karnare obsht. «Sopot»
39	1712046	ET «Stem-Tezdhan Ali»	gr. Razgrad ul. «Knyaz Boris» 23
40	2012012	ET «Olimp-P.Gurtsov»	gr. Sliven m-t «Matsulka»
41	2112003	«Milk-inzhenering» OOD	gr. Smolyan ul. «Chervena skala» 21
42	2112027	«Keri» OOD	s. Borino, obsht. Borino
43	2312023	«Mogila» OOD	gr. Godech, ul. «Ruse» 4
44	2512018	«Biomak» EOOD	gr. Omurtag ul. «Rodopi» 2
45	2712013	«Ekselans» OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
46	2812018	ET «Bulmilk-Nikolay Nikolov»	s. General Inzovo, obl. Yambolska”

2. Se elimină următoarea înregistrare:

Nr.	Nr. veterinar	Denumirea unității	Orașul/strada sau satul/regiunea
„4	1512003	«Mandra-1» OOD	s. Tranchovitsa, obsht. Levski”





**Prețul abonamentului în 2009  
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(\*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații Oficiale ale Comunităților Europene, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**